

CD58

**USB / MP3 / CD / RADIO FM
« LECTEUR CD PORTABLE »**



MODE D'EMPLOI

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET APPAREIL ET CONSERVEZ CE LIVRET POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Table des matières

Démarrage	1	Lecture USB	6
Avertissements et précautions de sécurité	1	Fonctions des commandes	6
Entretien du produit	2	Programme de lecture	7
Respect de l'environnement	2	Lecture de fichiers MP3	7
Alimentation électrique	3	Entrée AUX IN	7
Description de l'appareil	4	Prise casque	8
Régler l'horloge	5	Nettoyage et entretien	8
Écouter la radio	5	Précautions concernant les disques	8
Lecture CD/MP3	5	Remarque	9

Démarrage

- Enlevez l'appareil du carton d'emballage.
- Enlevez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans le carton puis rangez-le ou jetez-le dans un endroit approprié.

Avertissements et précautions de sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Si un dommage est causé par un non-respect des instructions, la garantie ne couvrira pas un tel dommage.

Sécurité

Avertissement



- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne lubrifiez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil, à une flamme nue ni à une source de chaleur.
- Ne regardez jamais directement le faisceau laser à l'intérieur de cet appareil.
- Veillez à toujours pouvoir accéder facilement au câble d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil de l'alimentation.

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Prenez en compte tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
6. Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun des orifices de ventilation du produit. Installez l'appareil en respectant les instructions du fabricant.
8. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, une grille de distribution d'air chaud, un réchaud/cuisinière et tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Disposez le câble de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné ou écrasé, notamment au niveau de la fiche, de la prise de courant et du connecteur de branchement sur l'appareil.
10. Utilisez uniquement les pièces de rechange/accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Utilisez uniquement un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez prudent(e) lorsque vous déplacez le chariot avec l'appareil pour éviter toute blessure due à un basculement.
12. Débranchez l'appareil durant les orages et avant toute période d'inutilisation prolongée.



13. Toute réparation doit être confiée à un réparateur qualifié. Faites systématiquement réviser le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si son câble d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si un liquide s'est déversé sur l'appareil, si des objets sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé.
14. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.
15. Ne placez aucune source de danger sur l'appareil (par exemple, un objet rempli de liquide ou une bougie allumée).
16. Si la prise d'alimentation ou le coupleur de l'unité est utilisé comme système de déconnexion, le système de déconnexion doit rester facilement accessible.
17. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace libre autour de l'appareil pour la ventilation.
18. Les piles (ou bloc de piles ou batterie) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu, etc.

Entretien du produit

1. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et quand vous ne l'utilisez pas.
2. N'écoutez pas la musique à un niveau sonore excessif, car cela pourrait provoquer une perte d'acuité auditive ou endommager l'appareil.
3. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
4. Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, humide et sans ouate. N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.

Respect de l'environnement




Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Votre produit contient des piles relevant de la Directive Européenne 2006/66/CE qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez vous informer sur les réglementations locales concernant la collecte séparée des piles car une mise au rebut correcte permet d'empêcher les conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine.



Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

CLASS 1 LASER PRODUCT		
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL LASER DE CLASSE 1 PRODUCTO LASER DE CLASE 1</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM</p> </div>	
<p>This product contains a low power laser device.</p>		

Alimentation électrique

ATTENTION



- Risque de détérioration du produit ! Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Risque de choc électrique ! Pour débrancher le câble CA, tirez toujours sur la fiche de l'adaptateur. Ne tirez jamais sur le câble.
- Avant de brancher le câble d'alimentation CA, vérifiez que tous les autres branchements ont été effectués.



Positionnez l'appareil à l'endroit désiré et déroulez le câble d'alimentation. Branchez le câble dans la prise d'alimentation et mettez l'appareil en marche.

Mode de veille automatique

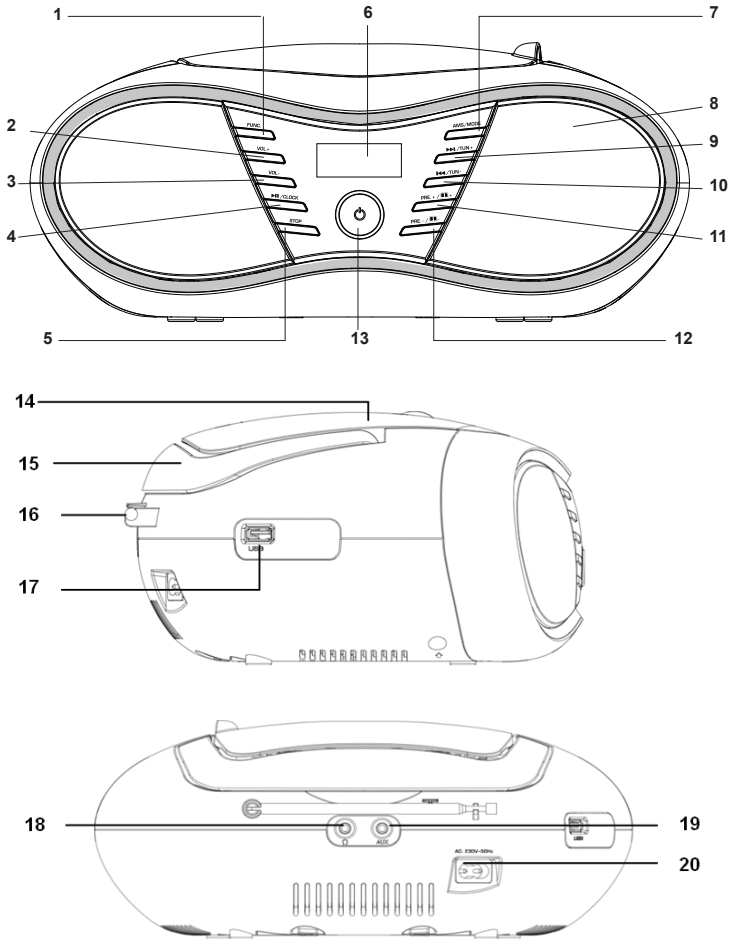
Lorsque aucune musique n'est en lecture à partir d'un appareil connecté, le produit passe automatiquement en mode de veille si:

- Aucun bouton n'est pressé pendant 10 minutes,
- Aucune lecture audio n'est activée à partir d'un appareil connecté pendant 10 minutes.

Alimentation par piles

- Assurez-vous que les piles sont correctement insérées pour éviter tout dommage sur l'appareil. Enlevez toujours les piles de l'appareil si celui-ci ne sera pas utilisé durant une longue période, car cela pourrait causer une fuite des piles et par conséquent, des dommages sur l'appareil.
- Les piles utilisées doivent impérativement être de même type. N'utilisez jamais différents types de piles ensemble.
- Ne jetez pas les piles dans un feu, et ne les exposez pas au soleil ou à une source de chaleur.
- Si le liquide contenu dans les piles entre en contact avec les yeux ou la peau, lavez la zone immédiatement et soigneusement à l'eau fraîche et consultez un médecin.

Description de l'appareil



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Touche FUNCTION [Fonction] | 11. Touche PRE.+ / DOSSIER+ |
| 2. Touche VOLUME+ | 12. Touche PRE.- / DOSSIER- |
| 3. Touche VOLUME - | 13. Touche VEILLE |
| 4. Touche LECTURE / PAUSE / CLOCK [Horloge] | 14. COUVERCLE DU PLATEAU CD |
| 5. Touche STOP | 15. POIGNÉE |
| 6. ÉCRAN LCD | 16. ANTENNE FM |
| 7. Touche AMS / MODE | 17. PORT USB |
| 8. HAUT-PARLEUR | 18. PRISE CASQUE |
| 9. Touche SUIVANT / TUNING+ | 19. ENTRÉE AUX-IN |
| 10. Touche PRÉCÉDENT / TUNING- | 20. PRISE D'ALIMENTATION |

Régler l'horloge

L'appareil doit être en veille pour pouvoir régler l'horloge.

1. Appuyez sur la touche « LECTURE / PAUSE / CLOCK » pendant 2 secondes environ.
2. Utilisez les touches « SUIVANT / TUNING+ » et « PRÉCÉDENT / TUNING- » pour sélectionner le format d'affichage de l'heure « 12 / 24 hr ».
3. Appuyez sur la touche « LECTURE / PAUSE / CLOCK » pour confirmer le réglage.
4. Utilisez les touches « SUIVANT / TUNING+ » et « PRÉCÉDENT / TUNING- » pour régler les chiffres des heures. Les chiffres des heures se mettent à clignoter.
5. Appuyez sur la touche « LECTURE / PAUSE / CLOCK » pour confirmer le réglage.
6. Les chiffres des minutes se mettent à clignoter. Utilisez les touches « SUIVANT / TUNING+ » et « PRÉCÉDENT / TUNING- » pour régler les chiffres des minutes.
7. Appuyez sur la touche « LECTURE / PAUSE / CLOCK » pour confirmer le réglage.

REMARQUE :

- Le réglage de l'horloge est perdu en cas de coupure de l'alimentation électrique.
- Maintenez la touche « LECTURE / PAUSE / CLOCK » appuyée pendant l'utilisation pour afficher brièvement l'heure actuelle.

Volume

Vous pouvez régler le volume désiré avec les touches « VOLUME+ » et « VOLUME- ».

Écouter la radio

1. Sélectionnez le mode RADIO avec la touche « FUNCTION ».
2. Pour la réception FM : Déployez entièrement l'antenne télescopique. Modifiez sa position pour améliorer la réception.
3. Il y a deux options pour rechercher et préréglager les stations de radio.

Recherche automatique :

Important ! Toutes les stations déjà préréglées seront remplacées.

Appuyez sur la touche « AMS / MODE » pendant 3 secondes environ. L'appareil balaie toute la bande de fréquences pour rechercher les stations de radio. Toutes les stations trouvées sont préréglées par ordre de fréquence croissante.

Recherche manuelle des stations de radio :

Appuyez brièvement sur les touches « SUIVANT / TUNING+ » et « PRÉCÉDENT / TUNING- » jusqu'à ce que vous trouviez la station de radio que vous recherchez. Si vous maintenez l'une de ces touches appuyées, l'appareil recherche respectivement la station de radio suivante ou précédente.

Stations préréglées :

1. Appuyez sur la touche « AMS / MODE » de l'appareil pendant 2-3 secondes pour démarrer le processus de préréglage automatique.
2. L'écran affiche successivement les numéros de mémoire et les stations de radio sont automatiquement préréglées avec ces numéros de mémoire (Remarque : chaque numéro de mémoire est affecté à 1 station préréglée pendant le processus de préréglage automatique.)
3. Une fois toutes les stations de radio automatiquement préréglées, appuyez sur les touches « PRE.+ / DOSSIER+ » ou « PRE.- / DOSSIER- » pour en sélectionner une.

Lecture CD/MP3

1. Sélectionnez le mode CD avec la touche « FUNCTION ».
2. Ouvrez le couvercle du plateau CD en le tirant vers le haut par l'onglet.
3. Insérez un CD audio avec son côté imprimé en haut sur le cône central en sorte que le CD s'encastre avec un déclic, puis refermez le couvercle du plateau CD.
4. Après quelques secondes, le nombre total de morceaux/pistes s'affiche sur l'écran.

REMARQUE :

Si le CD est au format MP3, l'écran affiche d'abord brièvement le nombre de dossiers.

5. La lecture du CD commence à partir du premier titre.
6. Pour retirer un CD, appuyez sur la touche STOP, ouvrez le plateau CD et soulevez délicatement le CD.

Veillez à ce que plateau CD soit toujours fermé.

REMARQUE :

- Si un disque est inséré à l'envers ou si aucun disque n'est inséré, le message « NO » s'affiche à l'écran.
- La lecture de CD gravés par l'utilisateur n'est pas garantie à cause de la grande variété de logiciels et de CD vierges existants.

Lecture USB

Cet appareil a été conçu avec les avancées technologiques USB les plus récentes. La grande variété de disques de stockage USB différents de tous types disponibles dans le commerce ne nous permet malheureusement pas de garantir la compatibilité totale avec tous les disques de stockage USB. Pour cette raison, il peut y avoir dans de rares cas des problèmes lors de la lecture de fichiers stockés un disque de stockage USB. Ceci n'est pas un dysfonctionnement de l'appareil.

1. Sélectionnez le mode USB avec la touche « FUNCTION ».
2. Branchez un disque de stockage USB directement dans le port USB de l'appareil. L'écran affiche brièvement le nombre total de dossiers, puis il affiche le nombre total de morceaux. La lecture démarre automatiquement après quelques secondes.

Pour l'utilisation, consultez le chapitre « Fonctions des commandes ».

REMARQUE :

- Branchez toujours un disque de stockage USB directement dans le port USB pour éviter tout dysfonctionnement.
- Le port USB n'est pas conçu pour recharger des appareils externes.

ATTENTION :

Sélectionnez un autre mode sur l'appareil avant de débrancher le disque de stockage USB.

Fonctions des commandes

REMARQUE :

Les fonctions peuvent ne pas être toutes supportées selon le disque USB.

LECTURE / PAUSE / CLOCK

- Mettre la lecture en pause momentanément ou la reprendre. La durée de lecture écoulée clignote à l'écran. Appuyer à nouveau pour reprendre la lecture.
- Maintenir cette touche appuyée pendant l'utilisation pour afficher brièvement l'heure actuelle.

SUIVANT et PRÉCÉDENT

Cette touche vous permet de sauter au morceau/piste suivant.

- Maintenir une touche appuyée pour faire une avance rapide ou un retour rapide.

Ces touches peuvent être utilisées comme suit :

Appuyer une fois = Reprendre la lecture depuis le début de la piste actuelle.

Appuyer deux fois = Sauter à la piste précédente.

STOP

Stopper la lecture.

MODE

- Dans le mode stop, programmer des pistes/morceaux dans n'importe quel ordre (voir le chapitre « Programme de lecture »).

Pendant la lecture d'un CD audio :

Appuyer une fois = Répéter la lecture de la piste actuelle. Le symbole « REP » clignote à l'écran.

Appuyer deux fois = Répéter la lecture du CD entier. Le symbole « REP » s'affiche à l'écran.

Appuyer trois fois = Lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire. Le symbole « RAND » s'affiche à l'écran.

Appuyer quatre fois = Annuler toutes les fonctions. L'appareil retourne dans le mode de lecture normal.

Pendant la lecture de musiques MP3 :

Appuyer une fois = Répéter la lecture du morceau actuel. Le symbole « REP » clignote à l'écran.

Appuyer deux fois = Répéter la lecture du dossier actuel. Le symbole « REP FOLDER » s'affiche à l'écran.

Appuyer trois fois = Répéter la lecture de tous les morceaux. Le symbole « REP » s'affiche à l'écran.

Appuyer quatre fois = Lire tous les morceaux dans un ordre aléatoire. Le symbole « RAND » s'affiche à l'écran.

Appuyer cinq fois = Annuler toutes les fonctions. La lecture normale reprend.

PRE-/DOSSIER- / PRE+/DOSSIER+

Utilisez la touche « PRE.+ / DOSSIER+ » ou « PRE.- / DOSSIER- » pour sélectionner un autre dossier. Les fichiers audio du dossier sélectionné sont lus.

Programme de lecture

Cette fonction permet de programmer la lecture de pistes dans l'ordre désiré.

1. Appuyez sur la touche « STOP ».
2. Appuyez sur la touche « AMS / MODE ». « P01 » (numéro d'ordre) et la notification « PROG » s'affichent à l'écran.

Utilisez les touches « SUIVANT / TUNING+ » et « PRÉCÉDENT / TUNING- » pour sélectionner la piste désirée, puis appuyez à nouveau sur la touche « AMS / MODE ».

L'écran affiche le numéro d'ordre suivant P02.

3. Utilisez les touches « SUIVANT / TUNING+ » et « PRÉCÉDENT / TUNING- » pour sélectionner la piste suivante, puis appuyez à nouveau sur la touche « AMS / MODE ». Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez programmé toutes les pistes désirées.

REMARQUE :

Quand le nombre maximal de pistes programmables est atteint, « FUL » clignote à l'écran.

4. Appuyez sur la touche « LECTURE / PAUSE / CLOCK ». La lecture démarre. La notification « PROG » s'affiche aussi à l'écran.
5. Appuyez une fois sur la touche pour arrêter la lecture tout en conservant le programme.
6. Pour lire à nouveau le programme, appuyez sur la touche « LECTURE / PAUSE / CLOCK ».
7. Pour supprimer le programme, appuyez deux fois sur la touche « STOP ». La notification « PROG » disparaît.

Lecture de fichiers MP3

Cet appareil peut lire les fichiers audio au format MP3. L'appareil est également compatible avec tous les types de CD standards :

CD, CD-RW, CD-R.

Cet appareil peut lire les CD MP3. Jusqu'à 99 pistes peuvent être compressées et stockées sur ces CD. Votre appareil détecte automatiquement un CD MP3 (le nombre total de pistes et de fichiers MP3 s'affiche à l'écran). Pour lire l'un de ces CD, procédez comme indiqué au chapitre « Lecture CD/MP3 ». Les pistes peuvent être programmées comme décrit au chapitre « Programme de lecture ».

Entrée AUX IN

Cette prise vous permet également d'écouter via ses haut-parleurs le signal audio fourni par d'autres sources audio, par exemple un lecteur MP3, un lecteur CD, etc.

1. Branchez une source audio externe dans l'entrée AUX IN avec un câble stéréo muni d'une fiche 3,5 mm.

2. Appuyez plusieurs fois sur la touche « **FUNCTION** » jusqu'à ce que « **AUX** » s'affiche.
3. Le signal audio fourni par la source externe est diffusé par les haut-parleurs. Vous pouvez régler le volume avec les touches « **VOLUME+** » et « **VOLUME-** ». Les touches **CD** ne fonctionnent pas dans ce mode.
4. Pour obtenir des instructions d'utilisation complémentaires, consultez la notice d'utilisation de votre source audio externe.

REMARQUE :

Réglez le volume de la source audio externe à un niveau confortable.

Prise casque

Pour écouter sans gêner les autres, branchez un casque dans cette prise stéréo 3,5 mm au dos de l'appareil. Les haut-parleurs s'éteignent.

Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT :

N'immergez pas l'appareil dans de l'eau.

- Débranchez toujours la fiche de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil.
- Les marques sur la surface de l'appareil peuvent être essuyées et enlevées avec un chiffon légèrement humidifié sans aucun additif.

AVERTISSEMENT : risque d'altération de l'ouïe

- Réglez le lecteur sur un faible niveau sonore avant de brancher le casque d'écoute à la source sonore.
- Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée. Un volume élevé peut engendrer une altération durable de l'ouïe.



Precautions concernant les disques

	<p>Maniement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne touchez pas la surface interne des disques. • Tenez le disque par ses bords afin de ne pas laisser d'empreintes de doigts sur la surface. • Toutes les poussières, les empreintes digitales ou les rayures peuvent provoquer un dysfonctionnement. • Ne collez jamais d'étiquette ni d'autocollant sur le disque.
	<p>Rangement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rangez les disques dans leur coffret après l'utilisation. • N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur. Ne laissez jamais les disques à l'intérieur d'une voiture en plein soleil.
	<p>Nettoyage</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un chiffon propre, doux et non pelucheux pour nettoyer le disque, en essuyant du centre vers l'extérieur en ligne droite. N'utilisez pas de solvants, comme de l'alcool, du diluant, des nettoyeurs ou des aérosols anti-statiques pour disques vinyles disponibles dans le commerce.

Remarque:



Ne pas éliminer les appareils électriques et électroniques dans les déchets ménagers.

- Les apporter à un point de collecte.
- Certaines pièces contenues dans ces appareils peuvent être dangereuses pour la santé et pour l'environnement.

- Afin d'économiser l'énergie, lorsque l'appareil n'émet aucune sortie sonore pendant un certain temps, il se mettra automatiquement en mode de veille. Il peut alors être remis en marche en utilisant à nouveau le bouton d'alimentation.
- Vous pouvez trouver les informations sur la plaque située à l'arrière de l'unité.

Importé par BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu

Fabriquée en Chine



Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l.

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl

customerservice@bigben-interactive.be

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu



EN

CD58

**USB / MP3 / CD / FM RADIO
PORTABLE BOOMBOX**



OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE
OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR
FUTURE REFERENCE

Contents

Setting Started	1	Playing music via USB	6
Safety and Notice	1	Description of the control buttons	6
Care for your product	2	Programmed Play	7
Care of the environment	2	Playing back Music in MP3 Format	7
Power	3	AUX IN socket	7
Overview of the Components	4	Headphone socket	8
Setting the clock	5	Cleaning and Maintenance	8
Listening to the Radio	5	About the disks	8
Playing CDs / MP3	5	Remarks	9

Setting Started

- Remove the appliance from the box.
- Remove any packaging from the product.
- Place the packaging inside the box and either or dispose of safely.

Safety and Notice

Read and understand all instructions before you use this product. If damage is caused by failure to follow the instructions, the warranty does not apply.

Safety

Warning



- Never remove the casing of this apparatus.
 - Never lubricate any part of this apparatus.
 - Never place this apparatus on other electrical equipment.
 - Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
 - Never look into the laser beam inside this apparatus.
 - Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this apparatus from the power.
1. Read these instructions.
 2. Keep these instructions.
 3. Heed all warnings.
 4. Follow all instructions.
 5. Do not use this apparatus near water.
 6. Clean only with dry cloth.
 7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 9. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the Point where they exit from the apparatus.
 10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
 12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
 13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in anyway, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



14. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
15. Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
17. Make sure there is enough free space around the product for ventilation.
18. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Care for your product

1. Always unplug the appliance when not in use and before cleaning.
2. Do not play music at excessive volume levels as damage to hearing and or the equipment may occur.
3. Do not use this unit in wet or damp conditions.
4. Always disconnect the unit from the mains power supply before cleaning. Clean the appliance with a soft, damp, lint free cloth. Do not use abrasives or harsh cleaners.

Care of the environment



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CLASS 1 LASER PRODUCT
 APPAREIL LASER DE CLASSE 1
 PRODUCTO LASER DE CLASE 1

CAUTION
 INVISIBLE LASER RADIATION
 WHEN OPEN AND INTERLOCKS
 DEFEATED.
 AVOID EXPOSURE TO BEAM



This product contains a low power laser device.

Power

CAUTION



- Risk of product damage! Make sure that the power voltage corresponds to the voltage printed on the back label.
- Risk of electric shock! When you unplug the AC power cord always pull the plug from the socket. Never pull the cord.
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.



Place the unit in the desired position and unravel the mains cable. Insert the cable into the supply socket and switch on if applicable.

Auto standby

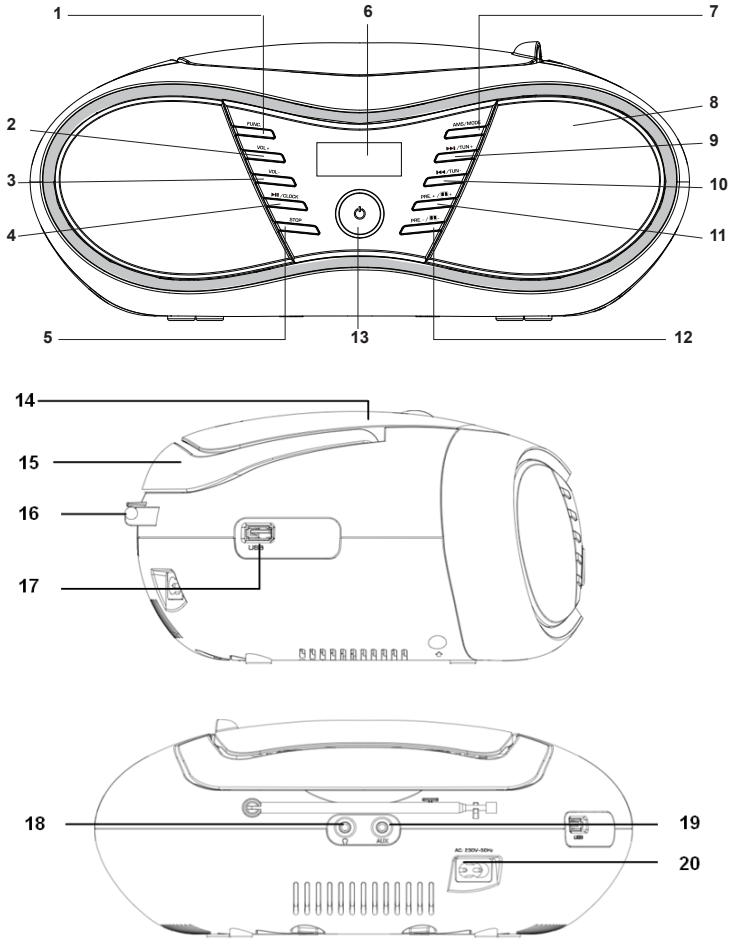
When no music play from a connected device, the product automatically switches to standby if:

- No button is pressed for 10 minutes,
- No audio from a connected device for 10 minutes.

Battery power

- Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Do not throw the battery into the fire, or exposed to sunshine or the like.
- If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor.

Overview of the Components



- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. FUNCTION button | 11. PRE.+ / FOLDER+ button |
| 2. VOLUME+ button | 12. PRE.- / FOLDER- button |
| 3. VOLUME- button | 13. STANDBY button |
| 4. PLAY / PAUSE / CLOCK button | 14. CD DOOR |
| 5. STOP button | 15. HANDLE |
| 6. LCD DISPLAY | 16. FM ANTENNA |
| 7. AMS / MODE button | 17. USB JACK |
| 8. SPEAKER | 18. HEADPHONE JACK |
| 9. SKIP+ / TUNING+ button | 19. AUX-IN JACK |
| 10. SKIP- / TUNING- button | 20. AC SOCKET |

Setting the clock

The system must be in standby mode in order to set the clock.

1. Press and hold the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button for approx.2 seconds.
2. Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to set the time format "12 / 24hr".
3. Press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button to confirm time format.
4. Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to set the hours accordingly. The hour digits start flashing.
5. Press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button to confirm the hour.
6. The minute digits start flashing. Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to set the minute accordingly.
7. Press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button to confirm the minute.

NOTE:

- The clock time settings will be erased in the event of power interruptions.
- Press and hold the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button during operation in order to briefly display the current time.

Volume

You can set the desired volume with the "VOLUME+" & "VOLUME-" buttons.

Listening to the Radio

1. Select the RADIO mode with the "FUNCTION" button.
2. For FM reception: Completely extend the telescopic antenna. Change its position to improve the reception.
3. There are two options to search for and preset radio stations.

Automatic scan:

Important! Any preset radio stations will be overridden.

Press and hold the "AMS / MODE" button for approx.3 seconds. The system scans the entire frequency band for radio stations. Any stations found will be preset from lowest to highest frequency.

Manual scan for audio stations:

Briefly press the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons, until you have found the radio station which you are looking for. If you keep one of the buttons pressed down, the device will search to the previous, respectively next radio station.

Preset station:

1. Press and hold the "AMS / MODE" button on unit for about 2-3 seconds to start the automatic preset process.
2. Display will show the memory sequence number and radio stations will be automatically preset into the sequence number (Note: Each sequence number means 1 preset station while during automatic preset process.)
3. Once all the stations were automatic preset, press the "PRE.+ / FOLDER+" or "PRE.- / FOLDER-" buttons to choose preset stations.

Playing CDs / MP3

1. Select the CD mode with the "FUNCTION" button.
2. Open the CD compartment by pulling the lid upwards by the tab.
3. Insert an audio CD with the printed side facing upwards on to the central cone so that the CD clicks into place and then close the lid of the CD compartment.
4. After a few seconds the total number of songs/tracks is shown in the display.

NOTE:

In the case of CDs in MP3 format the number of folders is briefly displayed at first.

5. The CD will play from the first title.

6. In order to remove a CD, please press the STOP button, open the CD compartment and lift the CD out carefully.

Always keep the CD deck closed.

NOTE:

- if a disc is inserted the wrong way around, respectively if no disc is inserted, then the message “NO” appears in the display.
- Playback of CDs produced by the user cannot be guaranteed due to the large variety of software and CD media available.

Playing music via USB

This device has been developed in line with the latest technical advances in the USB field. The wide range of different USB storage devices of all types which are currently on the market, unfortunately do not allow us to guarantee full compatibility with all USB storage devices. For this reason, in rare cases there may be problems in playing back files from USB storage devices. This is not a malfunction of the device.

1. Select the USB mode with the “FUNCTION” button.
2. Connect a USB storage device directly into the port. The display briefly shows the number of folders and then the total number of tracks. Playback will automatically start after a few seconds.

For operation, please refer to the section “Description of the control buttons”.

NOTE:

- Always directly connect a USB storage medium to the USB port to prevent any malfunctions.
- The USB port is not designed for charging external devices.

CAUTION:

Switch the device to a different operating mode before you remove the USB storage device.

Description of the control buttons

NOTE:

Not all the functions may be supported depending on the playback device.

PLAY / PAUSE / CLOCK

- You can briefly interrupt and resume playback using this button. The display shows the elapsed playback time flashing. Pressing again continues playback.
- Press and hold this button during operation to briefly display the current time.

SKIP+ & SKIP-

With “SKIP+ / TUNING+” button you can jump to the next track etc.

- If the button is kept pressed down, the machine starts to search through the tracks.

The “SKIP- / TUNING-” button can be used as follows:

Press once = This starts the current track again from the beginning.

Press twice = This jumps back to the previous track.

STOP

The playback is stopped.

MODE

- In stop mode for programming any order of tracks (see the section on “Programmed Play”).

During the playback of an audio CD:

Press once = the current track is repeated continuously. The symbol “REP” start flashing.

Press twice = the whole CD is played continuously. The symbol “REP” appears in the display.

Press three times = all tracks will be played in random order. The symbol “RAND” appears in the display.

Press four times = all functions are cancelled. The normal play mode is resumed.

During playback of MP3 music:

Press once = the current track is repeated continuously. The symbol “REP” start flashing.

Press twice = the selected folder is repeated continuously. The symbol "REP FOLDER" appears in the display.

Press three times = all music titles are repeated continuously. The symbol "REP" appears in the display.

Press four times = all tracks will be played in random order. The symbol "RAND" appears in the display.

Press five times = all the functions are deactivated. Playback is continued normally.

PRE-/FOLDER- / PRE+/FOLDER+

Use the "PRE.+ / FOLDER+" or "PRE.- / FOLDER-" buttons to select another folder. The music in the selected folder is played back.

Programmed Play

This can be used to program any desired sequence of tracks.

1. Press the "STOP" button.
2. Press the "AMS / MODE" button. "P01" (Storage space) and the notification "PROG" will appear in the display.

Use the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons to select the desired track and then press the "AMS / MODE" button again.

The display changes to memory slot P02.

3. Select the next track with the "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" buttons and press the "AMS / MODE" button again. Repeat the procedure until all the desired tracks are selected.

NOTE:

Once the storage capacity of the tracks to be programmed has been reached "FUL" flashes in the display.

4. Press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button. The playback starts.

The notification "PROG" will appear additionally in the display.

5. Press once the button to stop the playback while retaining the program.
6. To play the programmed back again, press the "PLAY / PAUSE / CLOCK" button.
7. To delete the program, press the "STOP" button twice. The notification "PROG" will disappear.

Playing back Music in MP3 Format

With this device it is possible to play back pieces of music in MP3 format. The device also supports all standard CD types:

CD, CD-RW, CD-R.

This machine is able to play MP3 CDs. Up to 99 tracks can be compressed and stored on these CDs. Your machine detects an MP3 CD automatically (the total number of tracks and MP3s appears in the display). If you would like to play one of these CDs, proceed as described under "Playing CDs/MP3". Tracks can be programmed as described under "Playing Back Programmed Tracks".

AUX IN socket

Via this socket you can also hear the sound of other playback devices such as MP3 players, CD players etc. through the loudspeakers.

1. Please connect the external device with a 3.5 mm stereo jack plug to the AUX-IN socket.
2. Repeatedly press the "FUNCTION" button, until "AUX" is shown in the display.
3. You will hear the sound playback from the external device through the loudspeakers. You may adjust the volume with "VOLUME+" & "VOLUME-" buttons. The CD buttons are not functional.
4. For the remaining procedure please see the operating instructions of the external sound source.

NOTE:

Adjust the volume of the external device to a comfortable level.

Headphone socket

To listen to music privately, use headphones with a 3.5 stereo jack plug and connect to the headphones socket on the back of the system. The speakers will then be muted.

Cleaning and Maintenance

WARNING:

Do not immerse the device in water.




- Always remove the mains plug before cleaning the machine.
- Any marks on the surface can be wiped off with a slightly damp cloth without any additives.

WARNING! Risk of hearing impairment

- Set a low volume on the playback device before connecting the headphones to the sound source.
- Avoid excessive volume, particularly over extended periods or frequent use. Excessive volume can result in permanent hearing impairment.



About the disks

	Handling <ul style="list-style-type: none">• Do not touch the underside of disks.• Hold disks by the edges to avoid leaving fingerprints on the surface.• Any dust, fingerprints or scratches may cause a malfunction.• Never affix a label or sticky tape to the disk.
	Storage <ul style="list-style-type: none">• Put disks back in their case after use.• Never expose disks to direct sunlight or heat sources. Never leave disks inside a car parked in full sunlight.
	Cleaning <ul style="list-style-type: none">• Use a clean, soft, lint-free cloth to clean the disk, working from the centre outwards in a straight line. Do not use solvents such as petrol, thinners, commercially available cleaners or antistatic sprays for vinyl disks.

Remarks:



Don't discard the electrical and electronic appliances in the regular waste disposal.

- Take them to a collection point.
- Some components in these appliances may be hazardous to health and the environment.

- In order to save energy when the unit has no sound output for a while, the unit will be switched to stand-by automatically. It can be switched ON by using the POWER selector again.
- You can find the information on the plate located at the back of the unit.

Imported by BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu

Made in China



bigben

Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl

customerservice@bigben-interactive.be

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

CD58

**USB / MP3 / CD / RADIO FM
EQUIPO DE AUDIO PORTÁTIL**



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

LE ROGAMOS QUE LEA ÍNTEGRAMENTE EL PRESENTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO Y QUE CONSERVE ESTE FOLLETO PARA PODER CONSULTARLO EN EL FUTURO.

Contenido

Inicio	1	Reproducción de música a través de USB	6
Medidas de seguridad y advertencias	1	Descripción de los botones de control	6
Cuidado del producto	2	Reproducción programada	7
Cuidado del medioambiente	2	Reproducción de música en formato MP3	7
Alimentación eléctrica	3	Entrada AUX IN	
Vista general de los componentes	4	(entrada para dispositivos auxiliares)	8
Ajuste del reloj	5	Entrada para auriculares	8
Cómo escuchar la radio	5	Limpieza y mantenimiento	8
Reproducción de CD / MP3	5	Información relacionada con los discos	8
		Nota	9

Inicio

- Saque el aparato del embalaje.
- Retire todo el material de embalaje del producto.
- Coloque el material de embalaje dentro de la caja y deséchelo todo de forma segura.

Medidas de seguridad y advertencias

Lea y entienda las instrucciones antes de usar este producto. Si el producto resultara dañado por incumplimiento de las instrucciones, la garantía quedaría anulada.

Seguridad

¡Advertencia!

- No abra nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique nunca ninguna de las piezas de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.
- Mantenga este aparato alejado de la luz directa del sol, de llamas desnudas o de fuentes de calor.
- No mire nunca directamente al rayo láser ubicado dentro del aparato.
- Compruebe que el cable, el enchufe o el adaptador para desconectar este aparato de la toma de corriente están siempre fácilmente accesibles.



1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie el aparato solo con un paño seco.
7. No bloquee las ranuras de ventilación. Instale el aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, calentadores, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzca calor.
9. Coloque el cable de alimentación de forma que no se pueda pisar o pinzar, especialmente a la altura de los enchufes, tomas de corriente y otros puntos de salida del aparato.
10. Use solo complementos/accesorios recomendados por el fabricante.
11. Use solamente el carrito, pie, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando se usa un carrito, tome cuidado al moverlo junto con el aparato para evitar lesiones personales llegara a volcarse.
12. Desenchufe el aparato cuando haya tormentas eléctricas o si no va a utilizarse durante largos periodos de tiempo.
13. El aparato debe ser reparado siempre por personal autorizado. Lleve el aparato a reparar si se ha dañado en modo alguno: cuando el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados, si le ha caído líquido o algún objeto se ha introducido en su interior, si ha quedado expuesto a la lluvia



o a la humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído al suelo.

14. No exponga el aparato a goteos o salpicaduras de líquidos.
15. No coloque ningún tipo de objeto que pueda presentar un peligro sobre el aparato (por ejemplo: recipientes con líquidos o velas encendidas).
16. Cuando se use el enchufe de la TOMA DE CORRIENTE o el acoplador del aparato como sistema de desconexión, el dispositivo de desconexión debe estar siempre fácilmente accesible.
17. Compruebe que haya siempre suficiente espacio libre alrededor del aparato para su ventilación.
18. Las pilas (pack de pilas o pilas instaladas) no deben estar expuestas al calor excesivo, a la luz del sol, al fuego o similares

Cuidado del producto

1. Desenchufe siempre el aparato cuando no esté usándolo y antes de limpiarlo.
2. No reproduzca música a un nivel de volumen excesivo ya que puede dañarse el oído o el aparato.
3. No use este aparato en lugares mojados o húmedos.
4. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. Limpie el aparato con un paño suave, húmedo y sin fibras. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos.

Cuidado del medioambiente



Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse o reutilizarse.



Este producto contiene pilas que cumplen con la Directiva europea 2006/66/CE y que no se pueden desechar junto con la basura doméstica. Infórmese sobre la normativa local relacionada con la recolección separada de pilas usadas ya que al eliminarse de forma correcta se evitan consecuencias negativas sobre el medioambiente y la salud humana.



Cuando el producto posee el símbolo de un contenedor con ruedas tachado significa que se encuentra conforme con la Directiva europea 2002/96/CE. Infórmese sobre el sistema local de recolección separado de productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche los productos usados junto con los residuos domésticos. Una eliminación correcta de este producto ayuda a evitar las consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM



This product contains a low power laser device.

Alimentación eléctrica

PRECAUCIÓN

- ¡Riesgo de dañar el producto! Compruebe que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la etiqueta ubicada en la parte posterior del aparato.
- ¡Riesgo de descargas eléctricas! Al desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente tire siempre del enchufe. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente, compruebe que ha completado todas las demás conexiones.



Coloque el aparato en la ubicación deseada y extienda el cable de alimentación. Inserte el cable en la toma de corriente y encienda el aparato si fuera aplicable.

Standby automático

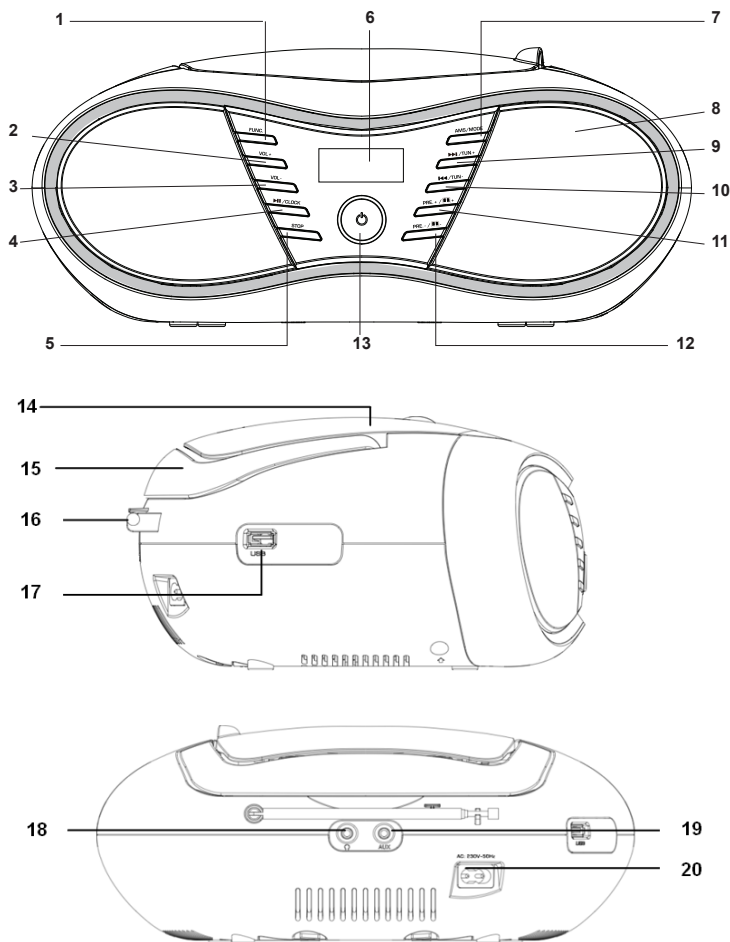
Cuando no se reproduzca música desde un dispositivo conectado, el producto pasará automáticamente al modo en espera si:

- no se presiona ningún botón durante 10 minutos.
- no se reproduce ningún archivo de audio durante 10 minutos desde un dispositivo conectado.

Alimentación por pilas

- Asegúrese de instalar las pilas observando la polaridad correcta para así evitar que se produzcan daños en el aparato. Retire siempre las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante periodos prolongados, ya que, de lo contrario, podrían producirse fugas de ácido que acabarían dañándolo.
- Utilice siempre pilas de un mismo tipo. Nunca mezcle entre sí pilas de diferentes tipos.
- No deseche las pilas arrojándolas al fuego ni las deje expuestas a la luz solar directa o fuentes de calor por el estilo.
- Si el ácido que contienen las pilas llegara a entrar en contacto con los ojos o la piel, enjuague minuciosamente e inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.

Vista general de los componentes



- | | |
|--|---|
| 1. Botón FUNCTION (función) | 11. Botón PRE.+ / FOLDER+ (carpeta siguiente) |
| 2. Botón VOLUMEN+ (aumentar volumen) | 12. Botón PRE.- / FOLDER- (carpeta anterior) |
| 3. Botón VOLUMEN- (reducir volumen) | 13. Botón STANDBY (en espera) |
| 4. Botón PLAY / PAUSE / CLOCK (reproducir/pausa/reloj) | 14. PUERTA DEL CD |
| 5. Botón STOP (parar) | 15. ASA |
| 6. PANTALLA DE LCD | 16. ANTENA DE FM |
| 7. Botón AMS / MODE (AMS/modo) | 17. CONECTOR USB |
| 8. ALTAVOZ | 18. CONECTOR DE AURICULARES |
| 9. Botón SKIP+ / TUNING+ (avanzar) | 19. CONEXIÓN AUX-IN (entrada auxiliar) |
| 10. Botón SKIP- / TUNING- (retroceder) | 20. CONEXIÓN DE CA |

Ajuste del reloj

El sistema debe estar en el modo de espera para poder ajustar el reloj.

1. Mantenga pulsado el botón "PLAY / PAUSE / CLOCK" durante 2 segundos aproximadamente.
2. Utilice los botones "SKIP+ / TUNING+" y "SKIP- / TUNING-" para seleccionar el formato de la hora "12 / 24hr".
3. Pulse el botón "PLAY / PAUSE / CLOCK" para confirmar el formato de la hora.
4. Utilice los botones "SKIP+ / TUNING+" y "SKIP- / TUNING-" para ajustar las horas adecuadamente. Los dígitos de las horas empiezan a parpadear.
5. Pulse el botón "PLAY / PAUSE / CLOCK" para confirmar las horas.
6. Los dígitos de los minutos empiezan a parpadear. Utilice los botones "SKIP+ / TUNING+" y "SKIP- / TUNING-" para ajustar los minutos adecuadamente.
7. Pulse el botón "PLAY / PAUSE / CLOCK" para confirmar los minutos.

NOTA:

- Si se produce una interrupción de la alimentación eléctrica, se borrarán los ajustes de la hora.
- Mantenga pulsado el botón "PLAY / PAUSE / CLOCK" durante el funcionamiento para visualizar brevemente la hora actual.

Volumen

Puede ajustar el volumen que desee con los botones "VOLUME+" y "VOLUME-".

Cómo escuchar la radio

1. Seleccione el modo RADIO con el botón "FUNCTION".
2. Para la recepción de FM: Extienda completamente la antena telescópica. Cámbiela de posición para mejorar la recepción.
3. Hay dos opciones para buscar y presintonizar emisoras de radio.

Búsqueda automática:

¡Importante! Se sobrescribirán las emisoras de radio que ya estén presintonizadas.

Mantenga pulsado el botón "AMS / MODE" durante 3 segundos aproximadamente. El sistema rastrea toda la banda de frecuencias en busca de emisoras de radio. Todas las emisoras que se encuentren se presintonizan desde la frecuencia más baja hasta la más alta.

Búsqueda manual de emisoras de radio:

Pulse brevemente los botones "SKIP+ / TUNING+" y "SKIP- / TUNING-" hasta que encuentre la emisora de radio que está buscando. Si mantiene pulsado uno de estos botones, el aparato buscará la emisora anterior o la siguiente, respectivamente.

Presintonizar emisoras:

1. Mantenga pulsado el botón "AMS / MODE" de la unidad durante aproximadamente 2 o 3 segundos para iniciar el proceso de presintonización automática.
2. En la pantalla se mostrará el número consecutivo de la memoria y las emisoras de radio se presintonizarán automáticamente en el número consecutivo (nota: Cada número consecutivo representa 1 estación presintonizada durante el proceso de presintonización automática).
3. Cuando todas las emisoras de radio estén presintonizadas, pulse los botones "PRE.+ / FOLDER+" o "PRE.- / FOLDER-" para seleccionar las emisoras presintonizadas.

Reproducción de CD / MP3

1. Seleccione el modo CD con el botón "FUNCTION".
2. Abra el compartimento de CD tirando hacia arriba de la tapa por la lengüeta.
3. Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba sobre el cono central, de modo que el CD haga clic al encajar en su lugar, y a continuación cierre la tapa del compartimento de CD.
4. Al cabo de unos segundos, en la pantalla se indica el número total de canciones o pistas.

NOTA:

En el caso de los CD con formato MP3, primero se muestra brevemente el número de carpetas.

5. El CD se reproducirá desde la primera canción.
6. Para sacar un CD, pulse el botón STOP, abra el compartimento de CD y saque el CD con cuidado. Mantenga siempre cerrada la tapa del compartimento de CD.

NOTA:

- Si se introduce un disco en la posición del revés, o si no se ha introducido ningún disco, en la pantalla aparece el mensaje "NO".
- No se puede garantizar la reproducción de CD producidos por el usuario, debido a la gran diversidad de software y de medios de CD disponibles.

Reproducción de música a través de USB

Este aparato ha sido desarrollado de acuerdo con los avances más recientes de la técnica en campo del USB. Lamentablemente, la amplia gama de dispositivos de almacenamiento USB distintos de todo tipo que hay en el mercado actualmente no nos permite garantizar la compatibilidad plena con todos los dispositivos de almacenamiento USB. Por esta razón, en casos poco frecuentes, es posible que haya problemas en la reproducción de archivos desde dispositivos de almacenamiento USB. Esto no se debe a un fallo del funcionamiento del aparato.

1. Seleccione el modo USB con el botón "FUNCTION".
2. Conecte un dispositivo de almacenamiento USB directamente en el puerto. En la pantalla se indica brevemente el número de carpetas y, a continuación, el número total de pistas. La reproducción empieza automáticamente al cabo de algunos segundos.

Para conocer más detalles sobre el funcionamiento, consulte el apartado "Descripción de los botones de control".

NOTA:

- Conecte siempre directamente un medio de almacenamiento USB al puerto USB para evitar fallos de funcionamiento.
- El puerto USB no ha sido diseñado para cargar dispositivos externos.

PRECAUCIÓN:

Antes de sacar el dispositivo de almacenamiento USB, seleccione un modo de funcionamiento distinto en el aparato.

Descripción de los botones de control

NOTA:

Es posible que no todas las funciones sean compatibles, dependiendo del dispositivo de reproducción.

"PLAY / PAUSE / CLOCK" (REPRODUCIR / PAUSA / RELOJ)

- Con este botón puede interrumpir brevemente la reproducción y reanudarla. En la pantalla se indica intermitente el tiempo de reproducción transcurrido. Pulse el botón de nuevo para continuar la reproducción.
- Mantenga pulsado este botón durante el funcionamiento para visualizar brevemente la hora actual.

SKIP+ & SKIP- (AVANZAR/RETROCEDER)

Con el botón "SKIP+ / TUNING+" puede saltar a la pista siguiente, etc.

- Si se mantiene pulsado el botón, el aparato empieza a buscar en las pistas.

El botón "SKIP- / TUNING-" se puede usar del modo siguiente:

Pulsar una vez = la pista actual vuelve a empezar desde el principio.

Pulsar dos veces = retrocede a la pista anterior.

STOP (PARAR)

Se detiene la reproducción.

MODO

- En el modo parado, para programar cualquier otra pista (consulte el apartado "Reproducción programada").

Durante la reproducción de un CD de audio:

Pulsar una vez = la pista actual se repite continuamente. El símbolo "REP" parpadea.

Pulsar dos veces = el CD completo se reproduce de manera continua. El símbolo "REP" aparece en la pantalla.

Pulsar tres veces = todas las pistas se reproducen en orden aleatorio. El símbolo "RAND" aparece en la pantalla.

Pulsar cuatro veces = se cancelan todas las funciones. Se reanuda el modo de reproducción normal.

Durante la reproducción de música MP3:

Pulsar una vez = la pista actual se repite continuamente. El símbolo "REP" parpadea.

Pulsar dos veces = la carpeta seleccionada se repite continuamente. El símbolo "REP FOLDER" aparece en la pantalla.

Pulsar tres veces = todos los títulos musicales se repiten continuamente. El símbolo "REP" aparece en la pantalla.

Pulsar cuatro veces = todas las pistas se reproducen en orden aleatorio. El símbolo "RAND" aparece en la pantalla.

Pulsar cinco veces = se desactivan todas las funciones. La reproducción continúa normalmente.

"PRE-/FOLDER- / PRE+/FOLDER+" (CARPETA ANTERIOR/CARPETA SIGUIENTE)

Utilice los botones "PRE.+ / FOLDER+" o "PRE.- / FOLDER-" para seleccionar otra carpeta. Se reproduce la música de la carpeta seleccionada.

Reproducción programada

Se puede utilizar para programar cualquier secuencia de pistas que se desee.

1. Pulse el botón "STOP".
2. Pulse el botón "AMS / MODE". En la pantalla se indicará "P01" (puesto en la memoria) y el aviso "PROG".

Utilice los botones "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" para seleccionar la pista que desee y, a continuación, pulse de nuevo el botón "AMS / MODE".

La indicación cambia al puesto de memoria P02.

3. Seleccione la pista siguiente con los botones "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" y pulse de nuevo el botón "AMS / MODE". Repita el procedimiento hasta que se hayan seleccionado todas las pistas.

NOTA:

Cuando se haya alcanzado la capacidad de memoria máxima para la programación de pistas, en la pantalla parpadeará "FUL".

4. Pulse el botón "PLAY / PAUSE / CLOCK". Empezará la reproducción. Además, en la pantalla aparecerá el mensaje "PROG".
5. Pulse el botón una vez para parar la reproducción sin que se borre el programa.
6. Para volver a reproducir las pistas programadas, pulse el botón "PLAY / PAUSE / CLOCK".
7. Para borrar el programa, pulse dos veces el botón "STOP". Desaparecerá el mensaje "PROG".

Reproducción de música en formato MP3

Con este dispositivo es posible reproducir piezas de música en formato MP3. El dispositivo también es compatible con todo tipo de CD estándar:

CD, CD-RW, CD-R.

Con este aparato se pueden reproducir CD de MP3. Se pueden comprimir hasta 99 pistas y almacenarlas en estos CD. El aparato detecta automáticamente un CD de MP3 (el número total de pistas y MP3 aparecen en la pantalla). Si desea reproducir uno de estos CD, proceda como se describe en el apartado "Reproducción de CD/MP3". Las pistas se pueden programar como se describe en el apartado "Reproducir pistas programadas".

Entrada AUX IN (entrada para dispositivos auxiliares)

Con esta entrada puede escuchar también el sonido de otros dispositivos de reproducción, como reproductores de MP3, reproductores de CD, etc. a través de los altavoces.

1. Conecte el dispositivo externo con un conector estéreo de 3,5 mm a la entrada "AUX-IN".
2. Pulse repetidamente el botón "FUNCTION" hasta que en la pantalla se indique "AUX".
3. Escuchará a través de los altavoces la reproducción del sonido procedente del dispositivo externo. Puede ajustar el volumen con los botones "VOLUME+" y "VOLUME-". Los botones del CD no funcionan.
4. Consulte el resto del procedimiento en las instrucciones de funcionamiento del dispositivo de audio externo.

NOTA:

Ajuste el volumen del dispositivo externo a un nivel agradable.

Entrada para auriculares

Para escuchar música en privado, utilice auriculares con un conector estéreo de 3,5 y conéctelos a la entrada para auriculares situada en la parte trasera del aparato. Los altavoces se silenciarán.

Limpieza y mantenimiento

¡ADVERTENCIA!

No sumerja el aparato en agua.

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
- Las marcas en la superficie se pueden limpiar con un paño ligeramente humedecido y sin ningún producto adicional.

ADVERTENCIA sobre daños auditivos

- Seleccione un nivel bajo de volume en el reproductor antes de conectar los auriculares a la fuente de sonido.
- Evite los niveles de volume extremadamente altos, especialmente si utiliza los auriculares durante periodos de tiempo prolongados o con mucha frecuencia. Un nivel de volume muy alto puede provocar daños auditivos permanentes.



Información relacionada con los discos

	Manipulación <ul style="list-style-type: none">• Procure no tocar la cara grabada de los discos.• Sujete el disco por sus cantos a fin de evitar dejar huellas dactilares sobre su superficie.• La presencia de polvo, huellas dactilares o arañazos en la cara grabada del disco podría afectar su correcta reproducción.• Nunca coloque etiquetas ni cinta adhesiva en los discos.
	Almacenamiento <ul style="list-style-type: none">• Guarde los discos en sus cajas o fundas después de su utilización.• Nunca deje expuesto los discos a la acción directa de los rayos del sol ni a fuentes de calor. Nunca deje discos en el interior de un vehículo aparcado en pleno sol.
	Limpieza <ul style="list-style-type: none">• Para limpiar los discos, utilice un paño suave que nos suelte pelusas y desplácelo en línea recta desde el centro del disco hacia sus cantos. No utilice disolventes, tales como gasolina, aguarrás, limpiadores de venta en comercios o aerosoles antiestéticos formulados para discos de vinilo.

Nota:



No tire los aparatos eléctricos o electrónicos a la basura normal.

- Llévelos a un punto de recogida para este material, ya que algunas
- piezas de estos aparatos pueden ser dañinos para la salud o el medio ambiente.

- Para ahorrar energía, si el aparato cesa su actividad durante rato, se apagará y entrará en modo standby automáticamente. Se puede volver a encender mediante el selector de ENCENDIDO.
- Encontrará esta información en la placa de especificaciones técnicas situadas en la parte posterior del aparato.

Importado por BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francia

www.bigben.eu

Fabricado en China



Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl

customerservice@bigben-interactive.be

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

CD58

**USB / MP3 / CD / RADIO FM
STEREO PORTATILE**



ISTRUZIONI D'USO

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE PER INTERO IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER CONSULTAZIONI FUTURE.

Indice

Per iniziare	1	Riproduzione audio tramite USB	6
Avvertenze di sicurezza ed altre informazioni	1	Descrizione dei comandi	6
Manutenzione del prodotto	2	Riproduzione programmata	7
Protezione dell'ambiente	2	Riproduzione audio in formato MP3	7
Alimentazione elettrica	3	Ingresso AUX	8
Panoramica dei controlli	4	Ingresso cuffie	8
Impostazione dell'orologio	5	Pulizia e manutenzione	8
Funzionamento della radio	5	Informazioni sui dischi	8
Riproduzione di CD / MP3	5	Nota	9

Per iniziare

- Estrarre l'apparecchiatura dalla confezione.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.
- Rimettere i materiali di imballaggio nella confezione o smaltirli in modo adeguato.

Avvertenze di sicurezza ed altre informazioni

Leggere con attenzione tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La garanzia decade in caso di danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni.

Sicurezza

Avvertenza



- Non rimuovere l'alloggiamento dell'apparecchiatura.
- Non lubrificare nessun componente dell'apparecchiatura.
- Non posizionare l'apparecchiatura sopra altri dispositivi elettrici.
- Tenere l'apparecchiatura lontana dalla luce solare diretta, da fiamme libere e da sorgenti di calore.
- Non guardare direttamente il raggio laser all'interno di questo apparecchio.
- Assicurarsi di poter sempre raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la spina o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchiatura vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, particolarmente in corrispondenza di spine, prese di corrente e del punto in cui esce dall'apparecchiatura.
10. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
11. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa od il tavolo specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio per evitare il pericolo che si ribaltino.
12. Scollegare il dispositivo durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
13. Per qualsiasi intervento di assistenza, rivolgersi a tecnici qualificati. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio ha subito in qualche modo dei danni, per esempio se il cavo di alimentazione



o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti dell'apparato, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

14. L'apparecchio non deve essere esposto a spruzzi o gocce d'acqua.
15. Non collocare sull'apparecchio eventuali fonti di pericolo (per esempio contenitori con liquidi, candele accese).
16. Quando per scollegare la tensione di rete si usa la spina o un accoppiatore, il dispositivo di disconnessione deve essere sempre comodo da raggiungere.
17. Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero attorno al prodotto per la ventilazione.
18. Le batterie (batterie singole o pacco batterie) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili.

Manutenzione del prodotto

1. Scollegare sempre l'apparecchio quando non in uso e prima della pulizia.
2. Non riprodurre musica a volume troppo elevato per evitare il rischio di danni all'udito e/o all'apparecchio stesso.
3. Non utilizzare l'apparecchio in condizioni di eccessiva umidità.
4. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione prima della pulizia. Pulire l'apparecchio con un panno morbido, umido e privo di lanugine. Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici.

Protezione dell'ambiente



Il prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Il prodotto contiene batterie che in base alla direttiva europea 2006/66/CE non possono essere smaltite assieme ai normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie in quanto il loro corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato da una croce indica che il prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/CE. Si prega di informarsi sul sistema di raccolta differenziata per i rifiuti RAEE (prodotti elettrici ed elettronici). Attenersi alle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto del prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM



This product contains a low power laser device.

Alimentazione elettrica

ATTENZIONE



- Rischio di danneggiare il prodotto! Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta sul retro.
- Rischio di scossa elettrica! Quando si stacca il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina per estrarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.



Collocare l'unità nella posizione desiderata e srotolare il cavo di alimentazione. Inserire il cavo nella presa di alimentazione e accendere l'interruttore, se applicabile.

Auto standby

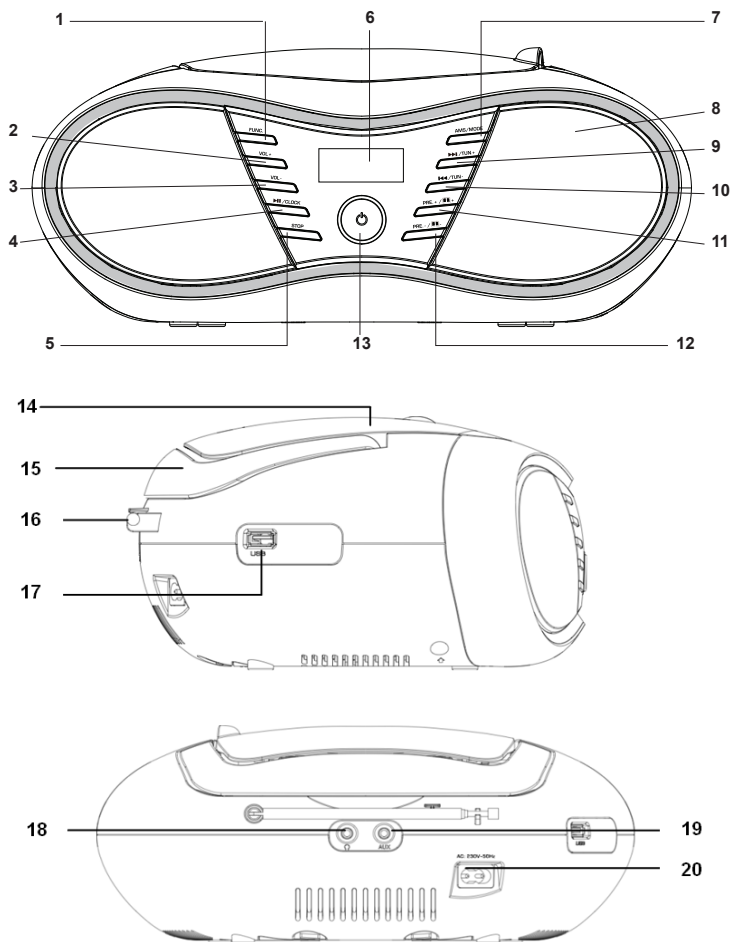
Quando non viene riprodotta musica da un dispositivo collegato, il prodotto entra automaticamente in stand-by se:

- Non viene premuto nessun tasto per 10 minuti,
- Non si riceve nessuna riproduzione audio/video da un dispositivo collegato per 10 minuti.

Autonomia batterie

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente per evitare di danneggiare l'apparecchio. Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non sarà utilizzato per un lungo periodo, poiché ciò causerà la perdita di liquido dalle batterie e, dunque, danni all'apparecchio.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare tipi diversi di batterie contemporaneamente.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporle al sole o a simili fonti di calore.
- Se il liquido contenuto nelle batterie entra in contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente e accuratamente l'area con acqua pulita e consultare un medico.

Panoramica dei controlli



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Pulsante FUNZIONE | 11. Pulsante MEMORIA+ / CARTELLA+ |
| 2. Pulsante VOLUME+ | 12. Pulsante MEMORIA- / CARTELLA- |
| 3. Pulsante VOLUME- | 13. Pulsante STANDBY |
| 4. Pulsante RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO | 14. VANO CD |
| 5. Pulsante STOP | 15. IMPUGNATURA |
| 6. DISPLAY LCD | 16. ANTENNA FM |
| 7. Pulsante AMS / MODALITÀ | 17. PORTA USB |
| 8. ALTOPARLANTE | 18. JACK CUFFIE |
| 9. Pulsante AVANTI / SINTONIA+ | 19. INGRESSO AUX |
| 10. Pulsante INDIETRO / SINTONIA- | 20. INGRESSO DI ALIMENTAZIONE CA |

Impostazione dell'orologio

Per poter impostare l'orologio, l'unità deve essere in modalità di standby.

1. Tenere premuto il pulsante "RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO" per circa 2 secondi.
2. Usare i pulsanti "AVANTI / SINTONIA+" e "INDIETRO / SINTONIA-" per impostare il formato orario 12 o 24 ore.
3. Premere il pulsante "RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO" per confermare il formato orario.
4. Usare i pulsanti "AVANTI / SINTONIA+" e "INDIETRO / SINTONIA-" per impostare le ore. Le cifre delle ore inizieranno a lampeggiare.
5. Premere il pulsante "RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO" per confermare le ore.
6. Le cifre dei minuti inizieranno a lampeggiare. Usare i pulsanti "AVANTI / SINTONIA+" e "INDIETRO / SINTONIA-" per impostare i minuti.
7. Premere il pulsante "RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO" per confermare i minuti.

NOTA:

- In caso di interruzione di corrente, le impostazioni relative all'orologio verranno eliminate.
- Tenere premuto brevemente il pulsante "RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO" durante la riproduzione per visualizzare l'orologio.

Volume

È possibile regolare il volume con i pulsanti "VOLUME+" e "VOLUME-".

Funzionamento della radio

1. Selezionare la modalità RADIO premendo il pulsante "FUNZIONE".
2. Per la ricezione FM: estendere completamente l'antenna telescopica. Modificarne la posizione per migliorare la ricezione.
3. Sono disponibili due opzioni per cercare e memorizzare le stazioni radio.

Ricerca automatica delle stazioni

Importante! Qualsiasi stazione radio memorizzata verrà eliminata.

Tenere premuto il pulsante "AMS / MODALITÀ" per circa 3 secondi. L'unità cercherà stazioni radio nell'intera banda di frequenza. Tutte le stazioni trovate verranno memorizzate, dalla frequenza più bassa a quella più alta.

Ricerca manuale delle stazioni:

Premere brevemente i pulsanti "AVANTI / SINTONIA+" e "INDIETRO / SINTONIA-" fino a trovare la stazione radio desiderata. Tenendo i pulsanti premuti, l'unità cercherà le stazioni dalla più precedente alla successiva.

Stazioni memorizzate

1. Tenere premuto il pulsante "AMS / MODALITÀ" per circa 2-3 secondi per avviare il processo di memorizzazione automatica.
2. Sul display apparirà il numero di memorizzazione di ogni stazione (nota: a ogni stazione radio verrà assegnato un numero in memoria durante il processo di memorizzazione automatica).
3. Dopo aver memorizzato automaticamente le stazioni, premere il pulsante "MEMORIA+ / CARTELLA+" o "MEMORIA- / CARTELLA-" per selezionare le stazioni memorizzate.

Riproduzione di CD / MP3

1. Selezionare la modalità CD premendo il pulsante "FUNZIONE".
2. Aprire il vano CD tirando il coperchio verso l'alto, usando la linguetta.
3. Inserire un CD audio sul cono centrale con il lato stampato rivolto verso l'alto finché non scatta in posizione, quindi chiudere il coperchio del vano CD.
4. Dopo qualche secondo, sul display apparirà il numero totale delle tracce.

NOTA:

In caso di CD con tracce in formato MP3, all'inizio apparirà brevemente il numero di cartelle.

5. Il CD verrà riprodotto dalla prima traccia.
6. Per rimuovere un CD, premere il pulsante STOP, aprire il vano CD e sollevare il CD con attenzione. Tenere il vano CD sempre chiuso.

NOTA:

- Se il CD viene inserito al contrario o se non viene inserito alcun disco, sul display apparirà il messaggio "NO".
- Non è possibile garantire la riproduzione di qualsiasi CD a causa della grande varietà di software e dischi fisici.

Riproduzione audio tramite USB

L'unità è stata sviluppata con l'ultima tecnologia disponibile nel campo dello standard USB. L'ampia varietà di supporti di archiviazione USB attualmente sul mercato non permette di garantire la piena compatibilità dell'unità con tutti i dispositivi USB. Per tale motivo, in rari casi potrebbero sorgere problemi durante la riproduzione di file archiviati su dispositivi USB. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità.

1. Selezionare la modalità USB premendo il pulsante "FUNZIONE".
2. Collegare un supporto di archiviazione USB all'apposita porta. Sul display apparirà brevemente il numero di cartelle e il numero totale delle tracce. La riproduzione inizierà automaticamente dopo qualche secondo.

Per i comandi, consultare la sezione "Descrizione dei comandi".

NOTA:

- Collegare il supporto di archiviazione USB direttamente alla porta USB per evitare malfunzionamenti.
- La porta USB non è progettata per ricaricare dispositivi esterni.

ATTENZIONE!

Passare a una diversa modalità operativa prima di rimuovere il supporto di archiviazione USB.

Descrizione dei comandi

NOTA:

A seconda del dispositivo di riproduzione, non tutte le funzioni potrebbero essere supportate.

RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO

- Con questo pulsante è possibile sospendere e riprendere la riproduzione. Sul display lampeggerà il tempo di riproduzione trascorso. Premere nuovamente il pulsante per riprendere la riproduzione.
- Tenere premuto questo pulsante durante la riproduzione per visualizzare brevemente l'orologio.

AVANTI e INDIETRO

Con il pulsante "AVANTI / SINTONIA+" è possibile passare alla traccia successiva.

- Tenere premuto il pulsante per avviare la ricerca all'interno della traccia.

Il pulsante "INDIETRO / SINTONIA-" ha due funzioni:

Una pressione: la traccia corrente verrà riprodotta dall'inizio.

Due pressioni: verrà riprodotta la traccia precedente.

STOP

La riproduzione viene interrotta.

MODALITÀ

- Quando l'unità non è in riproduzione, questo pulsante permette di programmare le tracce in qualsiasi ordine (consultare la sezione "Riproduzione programmata").

Durante la riproduzione di un CD audio

Una pressione: la traccia corrente verrà ripetuta continuamente. Sul display lampeggerà il simbolo "REP".

Due pressioni: l'intero disco verrà ripetuto continuamente. Sul display apparirà il simbolo "REP".

Tre pressioni: tutte le tracce verranno riprodotte in ordine casuale. Sul display apparirà il simbolo "RAND".

Quattro pressioni: tutte le funzioni verranno annullate. L'unità riprenderà la riproduzione normale.

Durante la riproduzione di file MP3

Una pressione: la traccia corrente verrà ripetuta continuamente. Sul display lampeggerà il simbolo "REP".

Due pressioni: la cartella corrente verrà ripetuta continuamente. Sul display apparirà il simbolo "REP FOLDER".

Tre pressioni: tutte le tracce verranno ripetute. Sul display apparirà il simbolo "REP".

Quattro pressioni: tutte le tracce verranno riprodotte in ordine casuale. Sul display apparirà il simbolo "RAND".

Cinque pressioni: tutte le funzioni verranno annullate. L'unità riprenderà la riproduzione normale.

MEMORIA- / CARTELLA- e MEMORIA+ / CARTELLA+

Usare i pulsanti "MEMORIA- / CARTELLA-" e "MEMORIA+ / CARTELLA+" per selezionare un'altra cartella. Verrà riprodotta la musica nella cartella selezionata.

Riproduzione programmata

Questa funzione può essere usata per riprodurre le tracce nella sequenza desiderata.

1. Premere il pulsante "STOP".
2. Premere il pulsante "AMS / MODALITÀ". Sul display apparirà "P01" (posizione in memoria) e il messaggio "PROG".

Usare i pulsanti "AVANTI / SINTONIA+" e "INDIETRO / SINTONIA-" per selezionare la traccia desiderata, quindi premere nuovamente il pulsante "AMS / MODALITÀ".

Sul display apparirà "P02".

3. Usare i pulsanti "AVANTI / SINTONIA+" e "INDIETRO / SINTONIA-" e premere nuovamente il pulsante "AMS / MODALITÀ". Ripetere la procedura fino a selezionare tutte le tracce desiderate.

NOTA:

Quando è stata raggiunta la massima capacità di memorizzazione delle tracce, sul display lampeggerà "FUL".

4. Premere il pulsante "RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO". La riproduzione verrà avviata. Sul display apparirà il simbolo "PROG".
5. Premere una volta il pulsante per interrompere la riproduzione ma conservare il programma.
6. Per riprendere la riproduzione del programma, premere il pulsante "RIPRODUCI / PAUSA / OROLOGIO".
7. Per eliminare il programma, premere due volte il pulsante "STOP". La scritta "PROG" scomparirà.

Riproduzione audio in formato MP3

Con questa unità è possibile riprodurre tracce audio in formato MP3. L'unità supporta tutti i tipi standard di CD:

CD, CD-RW, CD-R.

Questo apparecchio può riprodurre CD MP3. In questo tipo di CD è possibile comprimere e memorizzare fino a 99 tracce. Questo apparecchio rileva i CD MP3 automaticamente (sul display appare il numero totale delle tracce e MP3). Per riprodurre un CD di questo tipo, procede come descritto alla sezione "Riproduzione di CD / MP3". Le tracce possono essere programmate come descritto alla sezione "Riproduzione programmata".

Ingresso AUX

Tramite questa presa è possibile ascoltare l'audio di altri dispositivi di riproduzione come lettori MP3, lettori CD, ecc. attraverso gli altoparlanti.

1. Collegare il dispositivo alla presa AUX con un cavo dotato di connettore stereo da 3,5 mm.
2. Premere ripetutamente il pulsante "FUNZIONE" finché sul display non appare "AUX".
3. Il suono del dispositivo esterno verrà riprodotto attraverso gli altoparlanti. È possibile regolare il volume con i pulsanti "VOLUME+" e "VOLUME-". I pulsanti di riproduzione CD non sono attivi.
4. Per le altre funzioni consultare il manuale del dispositivo audio esterno.

NOTA:

Regolare il volume del dispositivo esterno su un livello confortevole.

Ingresso cuffie

Per ascoltare l'audio tramite cuffie, collegare un paio di cuffie dotate di connettore stereo da 3,5 mm all'ingresso cuffie sul retro dell'unità. Gli altoparlanti saranno disattivi.

Pulizia e manutenzione

AVVERTENZE

Non immergere l'apparecchio nell'acqua.




- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- È possibile eliminare eventuali macchie sulla superficie con un panno leggermente umido, senza usare additivi.

AVVERTENZA rischio di Danni all'udito

- Prima di collegare la cuffia all'apparecchio audo regolare un volume basso.
- Evitare un volume troppo alto, specialmente per periodi prolungati o in caso di utilizzo frequente. Un volume eccessivo può causare Danni permanenti all'udito.



Informazioni sui dischi

	Maneggio <ul style="list-style-type: none">• Non toccare la parte inferiore dei dischi.• Tenere i dischi dai bordi per evitare di lasciare impronte sulla superficie.• Polvere, impronte o graffi possono causare malfunzionamenti.• Non applicare etichette o nastro adesivo sui dischi.
	Conservazione <ul style="list-style-type: none">• Riporre i dischi nella relativa custodia dopo l'uso.• Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore. Non lasciare i dischi all'interno di un'auto parcheggiata completamente al sole.
	Pulizia <ul style="list-style-type: none">• Utilizzare un panno pulito, morbido e che non lascia pelucchi per pulire i dischi, eseguire la pulizia partendo dal centro e procedere verso l'esterno seguendo una linea retta. Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, detergenti disponibili sul mercato o spray antistatici per vinili.

Nota:



Non gettare gli apparecchi elettrici ed elettronici tra i rifiuti indifferenziati.

- Depositare gli apparecchi presso un apposito punto di raccolta.
- Alcuni componenti contenuti in questi apparecchi possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente.

- Per risparmiare energia, quando l'unità non emette uscita audio per un certo periodo di tempo, l'unità passa automaticamente in modalità stand-by. Può essere riaccesa utilizzando il selettore di alimentazione.
- È possibile trovare informazioni sull'etichetta situata sulla parte posteriore dell'unità.

Importato da BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francia

www.bigben.eu

Prodotto in Cina



bigben

Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl

customerservice@bigben-interactive.be

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

CD58

**USB / MP3 / CD / RÁDIO FM
APARELHAGEM PORTÁTIL**



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

LEIA TODO O MANUAL DE UTILIZADOR ANTES DE TRABALHAR COM ESTA UNIDADE E GUARDE O FOLHETO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Índice

Começar	1	Reproduzir música por USB	6
Instruções de segurança	1	Descrição dos botões de controlo	6
Cuidados com o produto	2	Reprodução programada	7
Cuidados com o ambiente	2	Reproduzir música em formato MP3	7
Alimentação	3	Entrada AUX IN	8
Vista geral dos componentes	4	Entrada para auscultadores	8
Acertar o relógio	5	Limpeza e manutenção	8
Ouvir rádio	5	Acerca dos discos	8
Reproduzir CDs / MP3	5	Nota	9

Começar

- Retire o aparelho da caixa.
- Retire quaisquer materiais de empacotamento do produto.
- Coloque o material de empacotamento dentro da caixa e guarde-o ou elimine-o com segurança.

Instruções de segurança

Leia e compreenda todas as instruções antes de usar este produto. Se ocorrerem danos causados pelo não seguimento das instruções, a garantia perde a sua validade.

Segurança

Aviso

- Nunca retire a estrutura deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhuma peça deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho dentro de outro equipamento elétrico.
- Mantenha este aparelho afastado da luz direta do sol, chamas sem proteção ou calor.
- Nunca olhe para o raio laser dentro deste aparelho.
- Certifique-se de que acede facilmente ao fio da alimentação, ficha ou adaptador para desligar este aparelho da alimentação.



1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registadores de calor, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o fio da alimentação para que não seja calcado ou esmagado, especialmente nas fichas, recetáculos e no ponto de onde saem do aparelho.
10. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
11. Use apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando usar um carrinho, tenha cuidado quando mover o carrinho/aparelho, para evitar lesões devido a quedas.
12. Desligue a ficha da tomada durante trovoadas ou quando não usar o aparelho durante um longo período de tempo.
13. Todas as reparações devem ser feitas por pessoal qualificado. São necessárias reparações quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como o fio da alimentação ou a ficha estiverem estragados, se derramarem líquidos ou caírem objetos no aparelho, o aparelho ter sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído.



14. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos.
15. Não coloque quaisquer fontes perigosas em cima do aparelho (por ex., objetos cheios de líquido, velas acesas).
16. Quando usar a ficha da alimentação ou um acoplador para desligar o aparelho, este deverá permanecer pronto a ser utilizado.
17. Certifique-se de que tem espaço livre suficiente em redor do produto para a ventilação.
18. As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor em excesso, como luz solar direta, fogo ou algo semelhante.

Cuidados com o produto

1. Retire sempre a ficha da tomada quando não usar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
2. Não reproduza música com um nível de volume excessivo, pois podem ocorrer lesões auditivas ou danos no aparelho.
3. Não use esta unidade em condições de humidade.
4. Retire sempre a ficha da tomada antes de proceder à limpeza. Limpe o aparelho com um pano suave ligeiramente embebido em água e sem linho. Não use produtos abrasivos nem detergentes fortes.

Cuidados com o ambiente



O seu produto foi criado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



O seu produto contém pilhas abrangidas pela Diretiva Europeia 2006/66/CE que não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca das normas locais relativas à recolha em separado de pilhas, pois uma eliminação correta ajuda a prevenir consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Quando este símbolo de um caixote do lixo com uma cruz vier no produto, significa que o produto é abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Por favor, informe-se acerca do sistema de recolha em separado para produtos elétricos e eletrónicos. Aja de acordo com as regras locais e não elimine o seu produto antigo juntamente com o lixo doméstico comum. A eliminação correta do seu velho produto ajuda a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM



This product contains a low power laser device.

Alimentação

CUIDADO



- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a voltagem da alimentação corresponde à voltagem impressa na etiqueta traseira.
- Risco de choque elétrico! Quando desliga a alimentação CA, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o fio.
- Antes de ligar o fio da alimentação CA, certifique-se de que completou todas as outras ligações.



Coloque a unidade na posição desejada e desenrole o fio da alimentação. Insira a ficha na tomada e ligue, se aplicável.

Espera automática

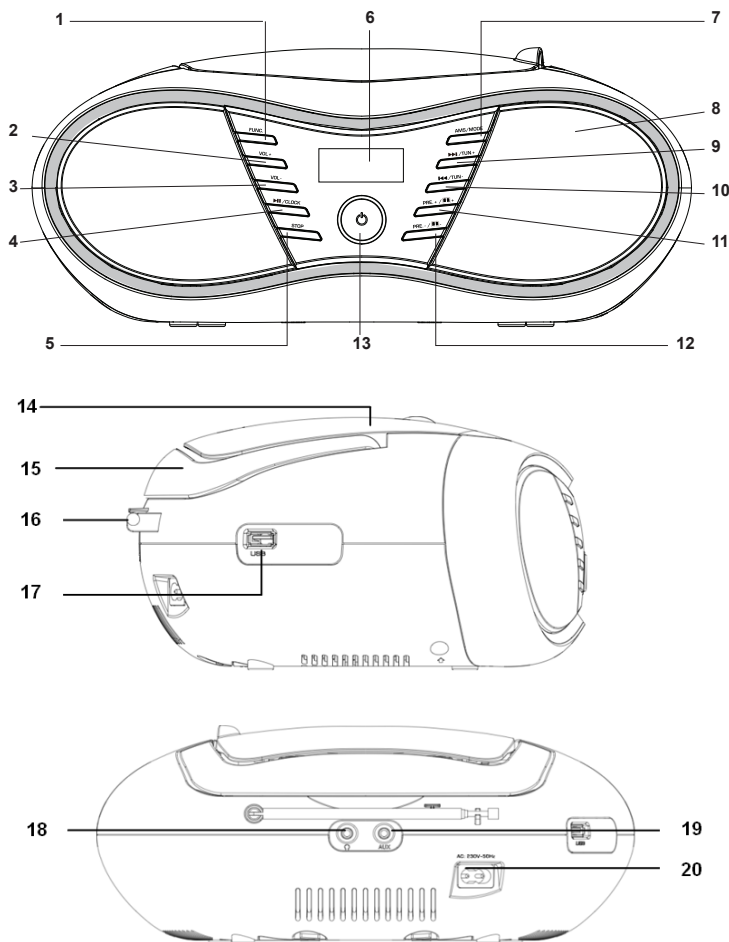
Quando não for reproduzida música a partir de um dispositivo conectado, o produto passa automaticamente para o estado inativo se:

- Não premir qualquer botão durante 10 minutos.
- Não houver áudio a partir de um dispositivo conectado durante 10 minutos.

Alimentação a pilhas

- Certifique-se de que as pilhas são inseridas corretamente, para evitar danos no aparelho. Retire sempre as pilhas quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, pois isso causa derrames nas pilhas e acaba por danificar o aparelho.
- Use pilhas do mesmo tipo. Nunca misture diferentes tipos de pilhas.
- Não atire as pilhas para o fogo, nem as exponha à luz direta do sol ou algo parecido.
- Se o líquido no interior das pilhas entrar em contacto com os seus olhos ou pele, então lave de imediato a área cuidadosamente com água limpa e consulte um médico.

Vista geral dos componentes



- | | |
|--|---|
| 1. Botão FUNCTION (de seleção das funções) | 10. Botão SKIP- / TUNING- (saltar-/sintonização-) |
| 2. Botão VOLUME+ | 11. Botão PRE.+ / FOLDER+ (anterior+/pasta+) |
| 3. Botão VOLUME- | 12. Botão PRE.- / FOLDER- (anterior-/pasta-) |
| 4. Botão PLAY / PAUSE / CLOCK (reprodução/
pausa/relógio) | 13. Botão STANDBY (inativo) |
| 5. Botão STOP (parar) | 14. PORTA DO CD |
| 6. ECRÃ LCD | 15. PEGA |
| 7. Botão AMS / MODE | 16. ANTENA FM |
| 8. ALTIFALANTE | 17. ENTRADA USB |
| 9. Botão SKIP+ / TUNING+ (saltar+/
sintonização+) | 18. ENTRADA PARA AUSCULTADORES |
| | 19. ENTRADA AUXILIAR |
| | 20. ENTRADA AC |

Acertar o relógio

O sistema tem de estar no modo inativo para poder acertar o relógio.

1. Prima e mantenha premido o botão "PLAY / PAUSE / CLOCK" durante cerca de 2 segundos.
2. Utilize os botões "SKIP+ / TUNING+" e "SKIP- / TUNING-" para definir o formato da hora para "12 / 24 horas".
3. Prima o botão "PLAY / PAUSE / CLOCK" para confirmar o formato da hora.
4. Utilize os botões "SKIP+ / TUNING+" e "SKIP- / TUNING-" para acertar as horas. O dígito das horas começa a piscar.
5. Prima o botão "PLAY / PAUSE / CLOCK" para confirmar a hora.
6. Os dígitos dos minutos começam a piscar. Utilize os botões "SKIP+ / TUNING+" e "SKIP- / TUNING-" para acertar os minutos.
7. Prima o botão "PLAY / PAUSE / CLOCK" para confirmar os minutos.

NOTA:

- Os acertos da hora do relógio serão apagados em caso de interrupções elétricas.
- Prima e mantenha premido o botão "PLAY / PAUSE / CLOCK" durante o funcionamento, de modo a visualizar a hora atual.

Volume

Pode definir o volume desejado com os botões "VOLUME+" e "VOLUME-".

Ouvir rádio

1. Selecione o modo RÁDIO com o botão "FUNCTION".
2. Para receção FM: Estenda completamente a antena telescópica. Altere a sua posição para melhorar a receção.
3. Existem duas opções para procurar e predefinir as estações de rádio.

Busca automática:

Importante! Quaisquer estações de rádio predefinidas serão substituídas.

Prima e mantenha premido o botão "AMS / MODE" durante cerca de 3 segundos. O sistema procura estações de rádio em toda a banda de frequência. Quaisquer estações encontradas serão predefinidas da frequência mais baixa para a mais alta.

Busca manual das estações de áudio:

Prima brevemente os botões "SKIP+ / TUNING+" e "SKIP- / TUNING-" até encontrar a estação de rádio que procura. Se mantiver premido um dos botões, o aparelho irá procurar respetivamente a estação anterior/seguinte.

Estação predefinida:

1. Prima e mantenha premido o botão "AMS / MODE" na unidade durante cerca de 2 a 3 segundos para iniciar o processo de predefinição automático.
2. O visor irá exibir o número de sequência da memória e as estações de rádio serão automaticamente predefinidas no número de sequência (Nota: Cada número de sequência traduz-se por 1 estação predefinida durante o processo de predefinição automático.)
3. Assim que todas as estações tenham sido automaticamente predefinidas, prima os botões "PRE.+ / FOLDER+" ou "PRE.- / FOLDER-" para escolher estações predefinidas.

Reproduzir CDs / MP3

1. Selecione o modo CD com o botão "FUNCTION".
2. Abra o compartimento de CD puxando a tampa para cima através da aba.
3. Insira um CD de áudio no cone central com a face impressa voltada para cima, de forma a que o CD faça um clique ao ser colocado na posição correta. De seguida, feche a tampa do compartimento do CD.
4. Após alguns segundos, o número total de músicas/faixas é exibido no visor.

NOTA:

No caso de CDs em formato MP3, o número de pastas é inicialmente exibido brevemente.

5. O CD começa a reprodução a partir da primeira faixa.
6. Para retirar o CD, prima o botão STOP, abra o compartimento do CD e retire o CD cuidadosamente. Mantenha sempre o leitor de CD fechado.

NOTA:

- Caso não seja inserido nenhum disco ou este tenha sido inserido ao contrário, a mensagem "NO" será exibida no visor.
- A reprodução de CDs criados pelo utilizador não é garantida, devido à grande variedade de software e média de CD disponível.

Reproduzir música por USB

O aparelho foi desenvolvido em linha com os últimos avanços técnicos no campo do USB. Infelizmente, a ampla gama de dispositivos de armazenamento USB de todos os tipos que se encontra atualmente no mercado não nos permite garantir a total compatibilidade com todos os dispositivos de armazenamento USB. Por este motivo, em casos pontuais podem ocorrer problemas na reprodução de ficheiros a partir de dispositivos de armazenamento USB. Isto não é uma anomalia do aparelho.

1. Selecione o modo USB com o botão "FUNCTION".
2. Conete diretamente um dispositivo de armazenamento USB à porta. O visor exibirá brevemente o número de pastas e de seguida o número total de faixas. A reprodução irá iniciar automaticamente após alguns segundos.

Para o funcionamento, por favor consulte a secção "Descrição dos botões de controlo".

NOTA:

- Conete sempre um meio de armazenamento USB diretamente à porta USB para evitar qualquer mau funcionamento.
- A porta USB não foi projetada para carregar outros aparelhos externos.

CUIDADO:

Mude o aparelho para um modo de funcionamento diferente antes de remover o dispositivo de armazenamento USB.

Descrição dos botões de controlo

NOTA:

Algumas funções podem não ser suportadas, dependendo do aparelho de reprodução.

PLAY / PAUSE / CLOCK

- Pode interromper e retomar brevemente a reprodução utilizando este botão. O visor exibe o tempo de reprodução decorrido a piscar. Premindo novamente retoma a reprodução.
- Prima e mantenha premido este botão durante o funcionamento para exibir brevemente o tempo decorrido.

SKIP+ e SKIP-

Com o botão "SKIP+ / TUNING+" pode saltar para a faixa seguinte, etc.

- Caso mantenha o botão premido, a máquina começa a procurar as faixas.

O botão "SKIP- / TUNING-" pode ser utilizado da seguinte forma:

Prima uma vez = Inicia novamente a faixa atual a partir do início.

Prima duas vezes = Salta para a faixa anterior.

STOP

A reprodução é interrompida.

MODE

- No modo de paragem para programação de qualquer ordem das faixas (consulte a secção "Reprodução programada").

Durante a reprodução de um CD de áudio:

Prima uma vez = a faixa atual é repetida continuamente. O símbolo "REP" começa a piscar.

Prima duas vezes = todo o CD é reproduzido continuamente. O símbolo "REP" aparece no visor.

Prima três vezes = todas as faixas serão reproduzidas aleatoriamente. O símbolo "RAND" aparece no visor.

Prima quatro vezes = todas as funções são canceladas. O modo de reprodução normal é retomado.

Durante a reprodução de música MP3:

Prima uma vez = a faixa atual é repetida continuamente. O símbolo "REP" começa a piscar.

Prima duas vezes = a pasta selecionada é repetida continuamente. O símbolo "REP FOLDER" aparece no visor.

Prima três vezes = todos os títulos de música são repetidos continuamente. O símbolo "REP" aparece no visor.

Prima quatro vezes = todas as faixas serão reproduzidas aleatoriamente. O símbolo "RAND" aparece no visor.

Prima cinco vezes = todas as funções são desativadas. A reprodução é retomada normalmente.

PRE-/FOLDER- / PRE+/FOLDER+

Utilize os botões "PRE.+ / FOLDER+" ou "PRE.- / FOLDER-" para selecionar outra pasta. A música na pasta selecionada é reproduzida.

Reprodução programada

Pode ser utilizada para programar qualquer sequência de faixas desejada.

1. Prima o botão "STOP".
2. Prima o botão "AMS / MODE". "P01" (Espaço de armazenamento) e a notificação "PROG" aparecerá no visor.

Utilize os botões "SKIP+ / TUNING+" e "SKIP- / TUNING-" para selecionar a faixa desejada e de seguida prima novamente o botão "AMS / MODE".

O visor muda para a memória P02.

3. Selecione a faixa seguinte com os botões "SKIP+ / TUNING+" e "SKIP- / TUNING-" e prima novamente o botão "AMS / MODE". Repita o procedimento até selecionar todas as faixas desejadas.

NOTA:

Assim que a capacidade de armazenamento das faixas a serem programadas tenha sido atingida, a mensagem "FUL" começa a piscar no visor.

4. Prima o botão "PLAY / PAUSE / CLOCK". A reprodução é iniciada. Aparece adicionalmente a notificação "PROG" no visor.
5. Prima uma vez o botão para parar a reprodução enquanto mantém o programa.
6. Para reproduzir novamente o programa, prima o botão "PLAY / PAUSE / CLOCK".
7. Para eliminar o programa, prima o botão "STOP" duas vezes. A notificação "PROG" irá desaparecer.

Reproduzir música em formato MP3

Com este aparelho, é possível reproduzir música em formato MP3. O aparelho suporta ainda todos os tipos de CD padrão:

CD, CD-RW, CD-R.

Esta máquina é capaz de reproduzir CDs de MP3. Podem ser comprimidas e armazenadas até 99 faixas nestes CDs. A sua máquina deteta um CD de MP3 automaticamente (o número total de faixas e MP3 aparece no visor). Se desejar reproduzir um destes CDs, proceda conforme descrito em "Reproduzir CDs/MP3". As faixas podem ser programadas conforme descrito em "Reproduzir as faixas programadas".

Entrada AUX IN

Através desta porta, pode também ouvir o som de outros dispositivos de reprodução tais como leitores de MP3, leitores de CD etc., através dos altifalantes.

1. Por favor, conete o aparelho externo com um conector estéreo de 3,5 mm à porta AUX-IN.
2. Prima repetidamente o botão "FUNCTION" até que seja exibido "AUX" no visor.
3. Ouvirá o som reproduzido através dos altifalantes a partir de um aparelho externo. Pode ajustar o volume com os botões "VOLUME+" e "VOLUME-". Os botões de CD não estão funcionais.
4. Para o restante procedimento, por favor veja as instruções de funcionamento da fonte de som externa.

NOTA:

Ajuste o volume do aparelho externo para um nível confortável.

Entrada para auscultadores

Para ouvir música de forma privada, utilize auscultadores com um conector estéreo de 3,5 mm e conete-os à entrada para auscultadores na parte traseira do sistema. As colunas serão silenciadas.

Limpeza e manutenção

AVISO:

Não coloque o dispositivo dentro de água.




- Retire sempre a ficha da tomada antes de limpar a máquina.
- Quaisquer marcas na superfície podem ser limpas com um pano ligeiramente humedecido sem aditivos.

AVISO de danos auditivos

- Regule o nível de som para um nível baixo no aparelho de reprodução, antes de ligar os auscultadores à fonte de som.
- Evite um volume de som demasiado elevado, especialmente durante um tempo prolongado ou numa utilização frequente. Um volume de som demasiado alto pode causar danos auditivos permanentes.



Acerca dos discos

	Manuseamento <ul style="list-style-type: none">• Não toque no lado inferior dos discos.• Segure os discos pelas extremidades, para evitar deixar impressões digitais na superfície.• Qualquer pó, dedadas ou riscos podem causar um mau funcionamento.• Nunca cole uma etiqueta ou fita adesiva no disco.
	Armazenamento <ul style="list-style-type: none">• Volte a colocar os discos na caixa após a utilização.• Nunca exponha os discos à luz direta do sol ou fontes de calor. Nunca deixe os discos no interior de um carro estacionado exposto à luz direta do sol.
	Limpeza <ul style="list-style-type: none">• Use um pano limpo, suave e sem linho para limpar o disco, indo do centro para fora em linha reta. Não use solventes, como gasolina, diluente, produtos de limpeza disponíveis comercialmente ou sprays antiestáticos para discos de vinil.

Nota:



Não deite fora os aparelhos elétricos e eletrónicos no caixote de lixo normal.

- Entregue-os no ponto de recolha.
- Algumas partes deste aparelho podem ser perigosas para a saúde e para o ambiente.

- De modo a poupar energia quando a unidade não emitir som durante algum tempo, a unidade entra automaticamente no modo de espera. Pode ligá-la usando novamente o botão da energia.
- Pode encontrar a informação na placa localizada na parte traseira da unidade.

Importado pela BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - França

www.bigben.eu

Fabricado na China



bigben

Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl

customerservice@bigben-interactive.be

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

CD58

USB/MP3/CD/FM RADIO TRAGBARE BOOMBOX



BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE DIESE BETRIEBSANLEITUNG VOR GEBRAUCH
DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE
SIE ANSCHLIESSEND ZU NACHSCHLAGEZWECKEN AUF.

Inhalt

Erste Schritte	1	Musik via USB abspielen	6
Sicherheit und Hinweise	1	Beschreibung der Bedientasten	6
Produktpflege	2	Programmierte Wiedergabe	7
Umweltschutz	2	Wiedergabe von Musik im MP3-Format	7
Stromversorgung	3	AUX-IN Buchse	8
Überblick über die Komponenten	4	Kopfhöreranschluss	8
Einstellen der Uhr	5	Reinigung und Pflege	8
Radio hören	5	Über discs	8
CDs/MP3 abspielen	5	Anmerkung	9

Erste Schritte

- Sound Tower aus dem Karton herausnehmen.
- Sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt entfernen.
- Verpackungsmaterial im Karton aufbewahren oder sicher entsorgen.

Sicherheit und Hinweise

Alle Anweisungen vor Benutzung des Produkts lesen und nachvollziehen. Treten Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen auf, wird die Garantie gegenstandslos.

Sicherheit

Warnhinweise

- Niemals das Gehäuse des Geräts entfernen.
- Niemals Teile des Geräts mit Schmiermittel behandeln.
- Niemals das Gerät auf anderen elektrischen Vorrichtungen aufstellen.
- Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen und Hitze schützen.
- Niemals in den Laserstrahl im Inneren des Geräts blicken.
- Stets einfachen Zugang zu Stromkabel, Netzstecker und Netzadapter sicherstellen, damit das Gerät vom Strom getrennt werden kann.



1. Anweisungen lesen.
2. Anweisungen aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Gemäß den Angaben des Herstellers aufstellen.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie Heizkörper, Heizlüfter, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker), die Wärme erzeugen.
9. Stromkabel vor Belastungen durch Quetschen und Einklemmen schützen, insbesondere an Steckern, Mehrfachsteckdosen und den Austrittsstellen aus dem Gerät.
10. Erweiterungen/Zubehör nur wie vom Hersteller angegeben verwenden.
11. Nur in Verbindung mit Rollwagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen verwenden, die vom Hersteller angegeben wurden oder mit dem Gerät verkauft werden. Bei Verwendung eines Rollwagens ist Vorsicht beim Verschieben des Wagens/Geräts geboten, um Verletzungen durch umfallende Teile zu verhindern.
12. Bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung Gerät vom Netzstrom trennen.
13. Service-Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Eine Service-Reparatur ist nötig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden an Stromkabel oder Netzstecker, nach dem Verschütten von Flüssigkeiten über dem Gerät, nach dem Aufprall von Objekten auf dem Gerät, nach Kontakt mit Regen oder Feuchtigkeit, bei nicht ordnungsgemäßer Funktionsweise oder nach dem Herunterfallen des Geräts.



14. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden.
15. Keine Gefahrenquellen (z. B. mit Flüssigkeit gefüllte Objekte, brennende Kerzen) auf das Gerät stellen.
16. Wenn eine Wandsteckdose oder ein Geräteadapter zum Anschluss des Geräts verwendet wird, muss dieser Anschluss stets zugänglich bleiben.
17. Um das Produkt herum muss genügend Freiraum zur Luftzirkulation bleiben.
18. Batterien (integrierte Akkupacks oder Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, offenes Feuer o. Ä.

Produktpflege

1. Das Gerät muss stets von der Steckdose getrennt werden, wenn es nicht in Betrieb ist oder gereinigt werden soll.
2. Musik nicht mit übermäßiger Lautstärke hören, da dies dem Gehör und/oder dem Gerät schaden kann.
3. Gerät nicht im nassen oder feuchten Zustand verwenden.
4. Gerät vor der Reinigung stets von der Netzstromversorgung trennen. Gerät mit einem weichen, feuchten, flusenfreien Tuch reinigen. Keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Ihr Produkt enthält Batterien, für die die europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht mit den normalen Haushaltsabfällen entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften bezüglich der getrennten Sammlung von Batterien, da eine ordnungsgemäße Entsorgung dazu beiträgt, Umweltschäden zu verhindern und Ihre Gesundheit zu schützen.



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt weist daraufhin, dass für das Produkt die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Bitte informieren Sie sich über das örtliche Abfalltrennsystem für elektrische und elektronische Produkte. Bitte richten Sie sich nach den in Ihrer Region geltenden Vorschriften für die Abfalltrennung und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht mit Ihren normalen Haushaltsabfällen. Die Entsorgung alter Produkte hilft, Umweltschäden zu verhindern und Ihre Gesundheit zu schützen.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

CAUTION
INVISIBLE LASER RADIATION
WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM



This product contains a low power laser device.

Stromversorgung



VORSICHT

- Risiko eines Produktschadens! Die Stromspannung muss der Spannungsangabe auf dem Rückseitenetikett entsprechen.
- Risiko eines Stromschlags! Beim Trennen des Wechselstromkabels stets den Stecker aus der Steckdose ziehen. Niemals am Kabel ziehen.
- Vor dem Einstecken des Wechselstromkabels überprüfen, dass alle anderen Anschlüsse verbunden sind.



Gerät am gewünschten Ort aufstellen und Stromkabel abwickeln. Kabelstecker in die Steckdose stecken und Gerät anschalten.

Auto-Stand-by

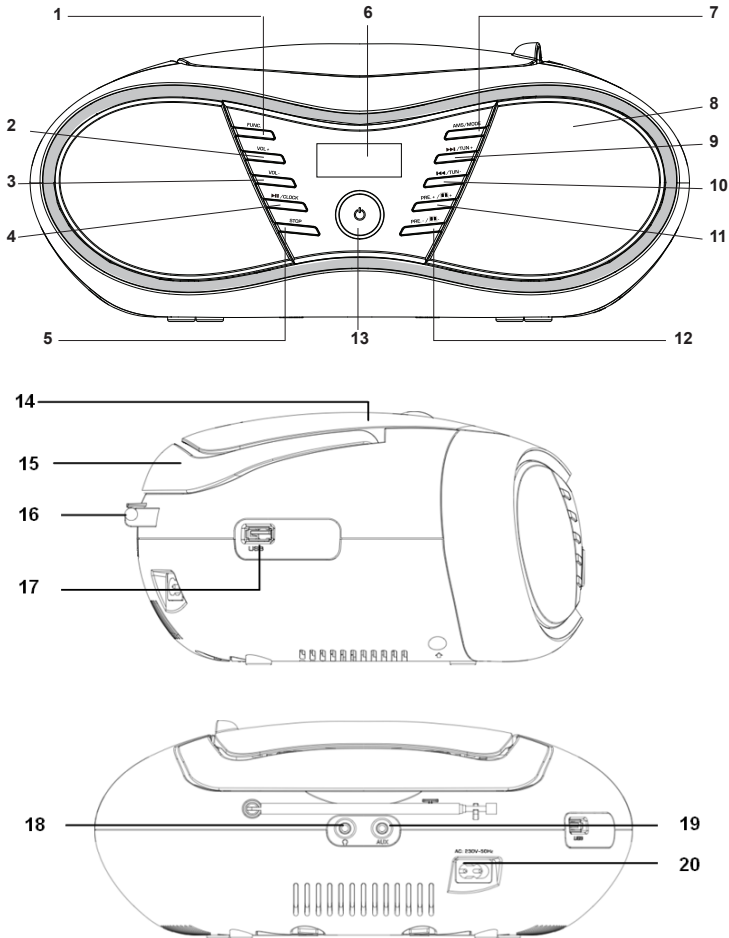
Wenn keine Musik von einem verbundenen Gerät abgespielt wird, wechselt das Produkt automatisch in den Stand-by-Modus, sofern:

- 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wurde,
- 10 Minuten lang keine Musik von einem angeschlossenen Gerät abgeschlossen wurde.

Batteriestrom

- Achten Sie darauf, die Batterien korrekt herum einzulegen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien immer, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird. Batterien können auslaufen und folglich Ihr Gerät beschädigen.
- Benutzen Sie Batterien des gleichen Typs. Benutzen Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Batterien nicht in Feuer werfen oder Sonnenstrahlung und dergleichen aussetzen.
- Falls die in den Batterien enthaltene Flüssigkeit mit Augen oder Haut in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort und gründlich mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Überblick über die Komponenten



- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. FUNCTION Taste | 11. PRE.+ / FOLDER+ Taste |
| 2. VOLUME+ Taste | 12. PRE.- / FOLDER- Taste |
| 3. VOLUME- Taste | 13. STANDBY Taste |
| 4. PLAY / PAUSE / CLOCK Taste | 14. CD-FACH |
| 5. STOP Taste | 15. TRAGEGRIFF |
| 6. LCD DISPLAY | 16. FM-ANTENNE |
| 7. AMS / MODE Taste | 17. USB-BUCHSE |
| 8. LAUTSPRECHER | 18. KOPFHÖRER-ANSCHLUSS |
| 9. SKIP+ / TUNING+ Taste | 19. AUX-IN BUCHSE |
| 10. SKIP- / TUNING- Taste | 20. AC-ANSCHLUSS |

Einstellen der Uhr

Das System muss sich im Stand-by-Modus befinden, um die Uhr einzustellen.

1. Halten Sie die Taste „PLAY / PAUSE / CLOCK“ für ungefähr 2 Sekunden gedrückt.
2. Benutzen Sie die Tasten „SKIP+ / TUNING+“ und „SKIP- / TUNING-“, um das Zeitformat (12/24h) festzulegen.
3. Drücken Sie die Taste „PLAY / PAUSE / CLOCK“, um das Zeitformat zu bestätigen.
4. Benutzen Sie die Tasten „SKIP+ / TUNING+“ und „SKIP- / TUNING-“, um die Stundenangabe entsprechend einzustellen. Die Ziffern der Stundenangabe beginnen zu blinken.
5. Drücken Sie die Taste „PLAY / PAUSE / CLOCK“, um die Stundenangabe zu bestätigen.
6. Die Ziffern der Minutenangabe beginnen zu blinken. Benutzen Sie die Tasten „SKIP+ / TUNING+“ und „SKIP- / TUNING-“, um die Minutenangabe entsprechend einzustellen.
7. Drücken Sie die Taste „PLAY / PAUSE / CLOCK“, um die Minutenangabe zu bestätigen.

HINWEIS:

- Die Uhrzeiteinstellungen werden bei einer Stromunterbrechung gelöscht.
- Halten Sie die Taste „PLAY / PAUSE / CLOCK“ während des Betriebs gedrückt, um die aktuelle Uhrzeit kurz anzuzeigen.

Lautstärke

Sie können die gewünschte Lautstärke mit Hilfe der Tasten „VOLUME+“ und „VOLUME-“ einstellen.

Radio hören

1. Wählen Sie den Radio-Modus mit Hilfe der Taste „FUNCTION“ aus.
2. Für FM-Empfang: Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Ändern Sie ihre Position, um den Empfang zu verbessern.
3. Es gibt zwei Optionen, um Radiosender zu suchen und zu speichern.

Automatischer Sendersuchlauf:

Wichtig! Alle gespeicherten Radiosender werden aufgehoben.

Halten Sie die Taste „AMS / MODE“ für ungefähr 3 Sekunden gedrückt. Das System scannt den gesamten Frequenzbereich nach Radiosendern. Alle gefundenen Radiosender werden von der niedrigsten bis zur höchsten Frequenz gespeichert.

Manuelle Radiosendersuche:

Drücken Sie kurz die Tasten „SKIP+ / TUNING+“ und „SKIP- / TUNING-“, bis Sie den Radiosender finden, den Sie gesucht haben. Wenn Sie eine der Tasten gedrückt halten, sucht das Gerät den vorherigen bzw. nächsten Radiosender.

Sender speichern:

1. Halten Sie die Taste „AMS / MODE“ auf dem Gerät für ungefähr 2 bis 3 Sekunden gedrückt, um den automatischen Speichervorgang zu starten.
2. Das Display zeigt nun die Speicherplatznummer an und die Radiosender werden automatisch unter der Speicherplatznummer gespeichert (Hinweis: Jede Speicherplatznummer entspricht einem gespeicherten Sender während des automatischen Speichervorgangs.)
3. Sobald alle Sender automatisch gespeichert wurden, drücken Sie die Tasten „PRE.+ / FOLDER+“ oder „PRE.- / FOLDER-“, um die gespeicherten Sender auszuwählen.

CDs/MP3 abspielen

1. Wählen Sie den CD-Modus mit Hilfe der Taste „FUNCTION“ aus.
2. Öffnen Sie das CD-Fach, indem Sie die Deckelklappe nach oben ziehen.
3. Legen Sie eine Audio-CD ein, deren bedruckte Seite nach oben zeigt, so dass die CD einrastet. Danach schließen Sie den Deckel des CD-Fachs.
4. Nach einigen Sekunden wird die Gesamtanzahl der Songs/Tracks auf dem Display angezeigt.

HINWEIS:

Bei CDs im MP3-Format wird die Anzahl der Ordner zunächst kurz angezeigt.

5. Die CD beginnt mit dem Abspielen des ersten Titels.
6. Um eine CD zu entfernen, drücken Sie bitte die STOP Taste, öffnen Sie das CD-Fach und heben Sie die CD vorsichtig heraus.

Halten Sie das CD-Deck stets geschlossen.

HINWEIS:

- Falls eine Disc falsch herum eingelegt oder keine Disc eingelegt wurde, erscheint die Nachricht „NO“ im Display.
- Eine Wiedergabe von CDs, die vom Nutzer erstellt wurden, kann aufgrund der großen Vielfalt an Software und CD-Datenträgern, die erhältlich sind, nicht garantiert werden.

Musik via USB abspielen

Dieses Gerät wurde in Einklang mit den neusten technischen Fortschritten im Bereich USB entwickelt. Die große Bandbreite an unterschiedlichen USB-Speichermedien jeglicher Art, die es aktuell auf dem Markt gibt, ermöglicht es uns leider nicht, die Kompatibilität mit allen USB-Speichermedien zu garantieren. Aus diesem Grund kann es in seltenen Fällen zu Problemen beim Abspielen von Dateien eines USB-Speichermediums kommen. Hierbei handelt es sich um keine Fehlfunktion des Geräts.

1. Wählen Sie den USB-Modus mit Hilfe der Taste „FUNCTION“ aus.
2. Verbinden Sie das USB-Speichermedium direkt mit dem Port. Das Display zeigt kurz die Anzahl der Ordner und anschließend die Gesamtanzahl der Tracks an. Die Wiedergabe startet automatisch nach einigen Sekunden.

Zur Bedienung siehe Abschnitt „Beschreibung der Bedientasten“.

HINWEIS:

- Verbinden Sie immer ein USB-Speichermedium direkt mit dem USB-Port, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Der USB-Port ist nicht zum Aufladen externer Geräte vorgesehen.

ACHTUNG:

Schalten Sie das Gerät in einen anderen Betriebsmodus, bevor Sie das USB-Speichermedium entfernen.

Beschreibung der Bedientasten

HINWEIS:

Abhängig vom Wiedergabegerät können eventuell nicht alle Funktionen unterstützt werden.

PLAY / PAUSE / CLOCK

- Sie können die Wiedergabe mit dieser Taste kurz unterbrechen und fortsetzen. Das Display zeigt blinkend die verstrichene Wiedergabezeit an. Eine wiederholte Betätigung der Taste setzt die Wiedergabe fort.
- Halten Sie diese Taste während des Betriebs gedrückt, um die aktuelle Zeit kurz anzuzeigen.

SKIP+ und SKIP-

Mit der Taste „SKIP+ / TUNING+“ können Sie zum nächstenspringen, usw.

- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, beginnt das Gerät mit einem Suchlauf durch die Tracks.

Die Taste „SKIP- / TUNING-“ kann wie folgt genutzt werden:

Einmal drücken = Der aktuelle Track startet von vorne.

Zweimal drücken = Springt zurück zum vorherigen Track.

STOP

Die Wiedergabe wird angehalten.

MODE

- Stopp-Modus zur Programmierung der Track-Reihenfolge (siehe Abschnitt „programmierte Wiedergabe“).

Während der Wiedergabe einer Audio-CD:

Einmal drücken = Der aktuelle Track wird kontinuierlich wiedergegeben. Das Symbol „REP“ beginnt zu blinken.

Zweimal drücken = Die gesamte CD wird kontinuierlich wiedergegeben. Das Symbol „REP“ erscheint im Display.

Dreimal drücken = Alle Tracks werden in beliebiger Reihenfolge abgespielt. Das Symbol „RAND“ erscheint im Display.

Viermal drücken = Alle Funktionen werden abgebrochen. Der normale Wiedergabe-Modus wird fortgesetzt.

Während der Wiedergabe von MP3-Musik:

Einmal drücken = Der aktuelle Track wird kontinuierlich wiedergegeben. Das Symbol „REP“ beginnt zu blinken.

Einmal drücken = Der aktuelle Ordner wird kontinuierlich wiedergegeben. Das Symbol „REP FOLDER“ erscheint im Display.

Dreimal drücken = Alle Musiktitel werden kontinuierlich wiedergegeben. Das Symbol „REP“ erscheint im Display.

Viermal drücken = Alle Tracks werden in beliebiger Reihenfolge abgespielt. Das Symbol „RAND“ erscheint im Display.

Fünfmal drücken = Alle Funktionen werden deaktiviert. Die Wiedergabe wird normal fortgesetzt.

PRE-/FOLDER- / PRE+/FOLDER+

Betätigen Sie die Tasten „PRE.+ / FOLDER+“ oder „PRE.- / FOLDER-“, um einen anderen Ordner auszuwählen. Die Musik aus dem ausgewählten Ordner wird wiedergegeben.

Programmierte Wiedergabe

Diese Funktion kann genutzt werden, um eine gewünschte Track-Reihenfolge zu speichern.

1. Drücken Sie die Taste „STOP“.
2. Drücken Sie die Taste „AMS / MODE“. „P01“ (Speicherplatz) und die Mitteilung „PROG“ erscheinen im Display.

Betätigen Sie die Tasten „SKIP+ / TUNING+“ und „SKIP- / TUNING-“, um den gewünschten Track auszuwählen, und drücken Sie anschließend erneut die Taste „AMS / MODE“.

Das Display wechselt zu Speicherplatz P02.

3. Wählen Sie den nächsten Track mit den Tasten „SKIP+ / TUNING+“ und „SKIP- / TUNING-“ aus und drücken Sie erneut die Taste „AMS / MODE“. Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle gewünschten Tracks ausgewählt wurden.

HINWEIS:

Sobald der Speicherkapazität der zu programmierenden Tracks erreicht wurde, blinkt die Anzeige „FUL“ im Display.

4. Drücken Sie die Taste „PLAY / PAUSE / CLOCK“. Die Wiedergabe startet.

Zusätzlich erscheint die Anzeige „PROG“ im Display.

5. Drücken Sie die Taste einmal, um die Wiedergabe anzuhalten und das Programm zu speichern.
6. Um die programmierten Tracks erneut abzuspielen, drücken Sie die Taste „PLAY / PAUSE / CLOCK“.
7. Um das Programm zu löschen, drücken Sie zweimal die Taste „STOP“. Die Anzeige „PROG“ verschwindet.

Wiedergabe von Musik im MP3-Format

Mit diesem Gerät ist es möglich, Musikstücke im MP3-Format abzuspielen. Das Gerät unterstützt ebenfalls alle Standard-CDs:

CD, CD-RW, CD-R.

Dieses Gerät kann MP3-CDs abspielen. Bis zu 99 Tracks können auf diesen CDs komprimiert und gespeichert werden. Ihr Gerät erkennt eine MP3-CD automatisch (die Gesamtanzahl der Tracks und MP3s erscheint im Display). Wenn Sie eine dieser CDs abspielen möchten, befolgen Sie die Anleitung unter „CDs/MP3 abspielen“. Tracks können, wie unter „Wiedergabe von programmierten Tracks“ beschrieben, programmiert werden.

AUX-IN Buchse

Mit Hilfe dieser Buchse können Sie sich auch den Sound anderer Wiedergabegeräte, wie z.B. MP3-Player, CD-Player, etc., über die Lautsprecher anhören.

1. Bitte verbinden Sie das externe Gerät, indem Sie einen 3,5 mm Stereoklinkenstecker an die AUX-IN Buchse anschließen.
2. Drücken Sie mehrfach die Taste „FUNCTION“, bis „AUX“ im Display angezeigt wird.
3. Sie hören den wiedergegebenen Sound des externen Geräts über die Lautsprecher. Sie können die Lautstärke mit Hilfe der Tasten „VOLUME+“ und „VOLUME-“ einstellen. Die CD-Tasten funktionieren nicht.
4. Für die weitere Bedienung lesen Sie bitte die Betriebsanleitung des externen Geräts.

HINWEIS:

Passen Sie die Lautstärke des externen Geräts so an, dass sie angenehm ist.

Kopfhöreranschluss

Um ungestört Musik zu hören, verwenden Sie Kopfhörer mit einem 3,5 mm Stereoklinkenstecker und verbinden diesen mit dem Kopfhöreranschluss auf der Rückseite des Systems. Die Lautsprecher sind dann deaktiviert.

Reinigung und Pflege

WARNUNG:

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.




- Entfernen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Flecken an der Oberfläche können mit einem leicht feuchten Tuch und ohne Reinigungsmittel entfernt werden.

WARNUNG vor Gehörschäden

- Stellen Sie anm Wiedergabegerät eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie den Kopfhörer an die Tonquelle anschließen.
- Vermeiden Sie eine zu hode Lautsärke, insbesondere über längere Zeiträume oder bei häufiger Benutzung. Zu große Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörschäden führen.



Über discs

	Handhabung <ul style="list-style-type: none">• Berühren Sie nicht die Unterseite der Discs.• Fassen Sie Discs an den Rändern an, um keine Fingerabdrücke auf der Oberfläche zu hinterlassen.• Staub, Fingerabdrücke oder Kratzer können zu Fehlfunktionen führen.• Befestigen Sie niemals ein Etikett oder Klebeband auf der Disc.
	Aufbewahrung <ul style="list-style-type: none">• Legen Sie nach dem Gebrauch die Discs zurück in ihre Hülle.• Setzen Sie Discs keiner direkten Sonnenstrahlung oder Wärmequellen aus. Lassen Sie Discs niemals in einem Auto, das direkt in der Sonne geparkt ist, liegen.
	Reinigung <ul style="list-style-type: none">• Reinigen Sie die Disc mit einem sauberen, weichen, fusselfreien Tuch. Wischen Sie von der Mitte in einer geraden Linie nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie etwa Benzin, Farbverdünner, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder antistatische Sprays für Vinyl-Schallplatten.

Anmerkung:



Bitte entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht in den Hausmüll.

- Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle.
- Einige Komponenten in diesen Geräten können gesundheits- und umweltschädlich sein.

- Zum Energiesparen schaltet das Gerät automatisch in Stand-by, wenn für eine gewisse Zeit keine Audio-Wiedergabe erfolgt. Es kann durch Verwendung des POWER-Schalters wieder eingeschaltet werden.
- Sie finden diese Informationen auf dem Schild an der Rückseite des Gerätes.

Importado pela BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - França

www.bigben.eu

Fabricado na China



bigben

Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl

customerservice@bigben-interactive.be

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu

CD58

**USB / MP3 / CD / FM RADIO
DRAAGBARE BOOMBOX**



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOLLEDIG DOOR
ALVORENS DEZE EENHEID TE BEDIENEN, EN BEWAAR DIT
BOEKJE VOOR UW ADMINISTRATIE.

Inhoud

Aan de slag	1	Muziek via USB afspelen	6
Veiligheidsvoorschriften	1	Beschrijving van de bedieningsknoppen	6
Uw product op de juiste manier gebruiken	2	Geprogrammeerd afspelen	7
Houd rekening met het milieu	2	Muziek in het MP3-formaat afspelen	7
Vermogen	3	AUX IN aansluiting	8
Overzicht van de onderdelen	4	Koptelefoonaansluiting	8
De tijd instellen	5	Reiniging en onderhoud	8
Naar de radio luisteren	5	Over de disks	8
CD's / MP3 afspelen	5	Let op	9

Aan de slag

- Haal het toestel uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Plaats het verpakkingsmateriaal in de doos en bewaar of verwijder het op een correcte en veilige manier.

Veiligheidsvoorschriften

Lees en begrijp alle instructies voordat u dit product in gebruik neemt. De garantie is ongeldig voor schade die wordt veroorzaakt door het negeren van de instructies.

Veiligheid

Waarschuwing

- Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
- Smeer nooit een onderdeel van dit apparaat.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparaten.
- Houd dit apparaat uit de buurt van direct zonlicht, open vlammen of warmte.
- Kijk nooit in de laserstraal binnenin dit apparaat.
- Zorg dat het snoer, stekker of adapter altijd eenvoudig bereikbaar zijn zodat u het apparaat indien nodig snel van de voeding kunt ontkoppelen.



1. Lees deze gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Bevolg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek.
7. Zorg dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteafvoeren, kachels of andere warmteproducerende apparaten (waaronder versterkers).
9. Bescherm het snoer tegen knikken, vooral bij de stekker, het stopcontact en het punt waar het snoer uit het apparaat komt, en zorg dat er niet over het snoer gelopen kan worden.
10. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
11. Gebruik het apparaat alleen met de wagen, standaard, driepoot, beugel of tafel die door de fabrikant wordt aangegeven of die samen met het apparaat wordt verkocht. Wanneer een wagen wordt gebruikt, wees voorzichtig wanneer u de wagen met het geïnstalleerde apparaat verplaatst om letsel veroorzaakt door het omvallen van het apparaat te voorkomen.
12. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken.



13. Laat alle reparaties door een vakbekwame reparateur uitvoeren. Reparaties zijn nodig als het apparaat beschadigd is, bijv. als het snoer of de stekker beschadigd is, als er vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat zijn terechtgekomen, als het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal functioneert of als het is gevallen.
14. Stel het apparaat niet bloot aan drup- of spatwater.
15. Plaats geen voorwerpen die gevaar kunnen opleveren op het apparaat (bijv. met water gevulde vazen, aangestoken kaarsen).
16. Wanneer de netstekker of connector als stroomonderbreker wordt gebruikt, moet deze stroomonderbreker gemakkelijk te bedienen zijn.
17. Zorg voor voldoende vrije ruimte rondom het product voor een goede ventilatie.
18. Stel batterijen (geïnstalleerde accu's of batterijen) nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur, etc.

Uw product op de juiste manier gebruiken

1. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en vóór reiniging.
2. Speel geen muziek af op een zeer hoog volume, dit kan gehoorbeschadiging of schade aan het apparaat veroorzaken.
3. Gebruik dit toestel niet in een vochtige of natte omgeving.
4. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige en pluisvrije doek. Gebruik geen oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen.

Houd rekening met het milieu




Uw product is ontworpen en gemaakt met hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.



Uw product bevat batterijen die onder de Europese Richtlijn 2006/66/EG vallen en niet met het gewone huisafval weggegooid mogen worden. Vraag uw gemeente om advies over hoe batterijen op een juiste manier weg te gooien. Een juiste verwijdering helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Als dit 'doorgekruiste vuilnisbak'-symbool op een product is vermeld, geeft dit aan dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG valt. Informeer u over het inzamelsysteem voor elektrische en elektronische producten dat in uw gemeente van kracht is. Verwijder uw afgedankt product in overeenstemming met de lokale wetgeving en gooi het niet met uw normale huisafval weg. Door te zorgen voor een juiste verwijdering van uw afgedankt product helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

CLASS 1 LASER PRODUCT		
<p style="text-align: center; margin: 0;">CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL LASER DE CLASSE 1 PRODUCTO LASER DE CLASE 1</p>	<p style="text-align: center; margin: 0;">CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM</p>	
<p>This product contains a low power laser device.</p>		

Vermogen



OPGELET

- Risico op schade aan het product! Zorg dat de netspanning overeenstemt met de spanning die op het zwarte label is vermeld.
- Risico op een elektrische schok! Haal altijd de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te houden en eruit te halen, en nooit door aan het snoer te trekken.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of alle andere aansluitingen gemaakt zijn.



Plaats het toestel in de gewenste positie en wikkel het snoer af. Steek de stekker in het stopcontact en, indien gewenst, schakel het toestel in.

Automatisch stand-by

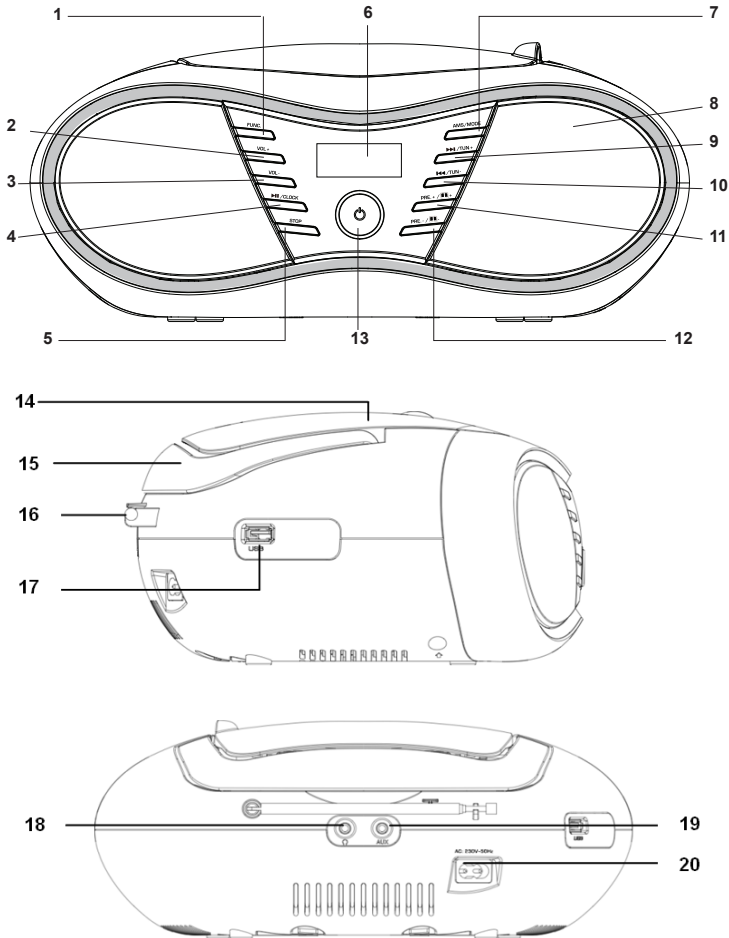
Wanneer er geen muziek vanaf het aangesloten apparaat wordt afgespeeld, gaat het product automatisch in stand-by als:

- Er gedurende 10 minuten geen enkele knop wordt ingedrukt,
- Er gedurende 10 minuten geen audio vanaf een aangesloten apparaat wordt afgespeeld.

Batterijvermogen

- Zorg dat de batterijen juist worden geïnstalleerd om schade aan het apparaat te vermijden. Verwijder altijd de batterijen wanneer u het apparaat gedurende een lange periode niet zult gebruiken, om lekkage van de batterijen en eventuele schade aan uw toestel te vermijden.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende soorten batterijen tegelijkertijd.
- Gooi geen batterijen in vuur of stel ze niet bloot aan direct zonlicht of een andere warmtebron.
- Als de vloeistof binnenin de batterijen in aanraking komen met de ogen of huid, was de aangetaste zone onmiddellijk en zorgvuldig met schoon water en raadpleeg een arts.

Overzicht van de onderdelen



- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. FUNCTION knop | 11. PRE.+ / FOLDER+ knop |
| 2. VOLUME+ knop | 12. PRE.- / FOLDER- knop |
| 3. VOLUME- knop | 13. STANDBY knop |
| 4. PLAY / PAUSE / CLOCK knop | 14. CD-KLEP |
| 5. STOP knop | 15. HANDVAT |
| 6. LCD-SCHERM | 16. FM-ANTENNE |
| 7. AMS / MODE knop | 17. USB-AANSLUITING |
| 8. LUIDSPREKER | 18. KOPTELEFOONAANSLUITING |
| 9. SKIP+ / TUNING+ knop | 19. AUX IN-AANSLUITING |
| 10. SKIP- / TUNING- knop | 20. AC-AANSLUITING |

De tijd instellen

Het systeem moet in stand-by staan om de klok te kunnen instellen.

1. Druk en houd de "PLAY / PAUSE / CLOCK" knop circa 2 seconden ingedrukt.
2. Gebruik de "SKIP+ / TUNING+" & "SKIP- / TUNING-" knoppen om de "12 / 24u" tijdnotatie in te stellen.
3. Druk op de "PLAY / PAUSE / CLOCK" knop om de tijdnotatie te bevestigen.
4. Gebruik de "SKIP+ / TUNING+" en "SKIP- / TUNING-" knop om het gewenste uur in te stellen. De uurweergave begint te knipperen.
5. Druk op de "PLAY / PAUSE / CLOCK" knop om het uur te bevestigen.
6. De minutenweergave begint te knipperen. Gebruik de "SKIP+ / TUNING+" en "SKIP- / TUNING-" knop om de gewenste minuten in te stellen.
7. Druk op de "PLAY / PAUSE / CLOCK" knop om de minuten te bevestigen.

OPMERKING:

- De klokinstellingen worden bij een stroomonderbreking gewist.
- Druk en houd de "PLAY / PAUSE / CLOCK" knop tijdens de werking ingedrukt om de huidige tijd kort weer te geven.

Volume

Stel de gewenste volume in met de "VOLUME+" en "VOLUME-" knop.

Naar de radio luisteren

1. Selecteer de RADIO modus met de "FUNCTION" knop.
2. Voor FM-ontvangst: Trek de telescopische antenne volledig uit. Wijzig de positie van de antenne voor een betere ontvangst.
3. Er zijn twee opties om naar radiostations te zoeken en in het geheugen op te slaan.

Automatisch scannen:

Belangrijk! Aanwezige voorkeuzestations worden overschreven.

Druk en houd de "AMS / MODE" knop circa 3 seconden ingedrukt. Het systeem scant de volledige frequentieband om naar radiostations te zoeken. Elke gevonden station wordt in het geheugen opgeslagen, van de laagste naar de hoogste frequentie.

Handmatig scannen:

Druk kort op de "SKIP+ / TUNING+" en "SKIP- / TUNING-" knop totdat u het gewenste radiostation hebt gevonden. Als u een van de knoppen ingedrukt houdt, zoekt het apparaat naar het vorige of volgende radiostation.

Voorkeuzestation:

1. Druk en houd de "AMS / MODE" knop op het toestel circa 2-3 seconden ingedrukt om het automatisch instellen van de voorkeuzestations te starten.
2. Het scherm heeft de geheugenpositie weer en de radiostations worden automatisch op volgorde in het geheugen opgeslagen (Opmerking: Elke geheugenpositie is 1 voorkeuzestation dat tijdens het automatisch instellen worden opgeslagen.)
3. Eenmaal alle stations automatisch in het geheugen zijn opgeslagen, druk op de "PRE.+ / FOLDER+" of "PRE.- / FOLDER-" knop om uw gewenste voorkeuzestation te selecteren.

CD's / MP3 afspelen

1. Selecteer de CD modus met de "FUNCTION" knop.
2. Open het CD-compartiment door de klep via het lipje omhoog te trekken.
3. Breng een audio-CD met de bedrukte kant omhoog op de middelste kegel aan zodat de CD op zijn plaats klikt en sluit de klep van het CD-compartiment.
4. Het totaal aantal liedjes/tracks wordt na enkele seconden op het scherm weergegeven.

OPMERKING:

In geval van CD's in het Mp3-formaat wordt het aantal mappen eerst kort weergegeven.

5. De CD wordt vanaf de eerste titel afgespeeld.
6. Om een CD te verwijderen, druk eerst op de STOP knop, open de CD-klep en haal de CD voorzichtig af.

Houd de CD-klep altijd dicht.

OPMERKING:

- Als een CD verkeerd wordt ingebracht of er is geen CD ingebracht, wordt de melding "NO" op het scherm weergegeven.
- Het is mogelijk dat CD's die door de gebruiker zelf zijn gemaakt niet afgespeeld kunnen worden door de grote verscheidenheid aan software en CD-media die beschikbaar zijn.

Muziek via USB afspelen

Dit apparaat is ontworpen op basis van de nieuwste technologische ontwikkelingen op het gebied van USB. Het uitgebreid gamma aan USB-opslagapparaten dat momenteel op de markt te verkrijgen is, stelt ons echter niet in staat om de volledige compatibiliteit van alle USB-opslagapparaten te garanderen. Het kan aldus in zeldzame gevallen voorkomen dat bestanden van een USB-opslagapparaat niet of niet goed afgespeeld kunnen worden. Dit is geen storing van het apparaat.

1. Selecteer de USB modus met de "FUNCTION" knop.
2. Sluit een USB-opslagapparaat rechtstreeks aan op de poort. Het totaal aantal mappen en totaal aantal tracks worden kort op het scherm weergegeven. Het afspelen start automatisch na enkele seconden.

Voor de juiste werking, raadpleeg de sectie "Beschrijving van de bedieningsknoppen".

OPMERKING:

- Sluit een USB-opslagmedium altijd rechtstreeks aan op de USB-poort om storing te vermijden.
- De USB-poort is niet ontworpen voor het opladen van externe apparaten.

OPGELET:

Schakel het apparaat naar een andere modus voordat u het USB-opslagapparaat ontkoppelt.

Beschrijving van de bedieningsknoppen

OPMERKING:

Niet alle functies worden ondersteund, dit is afhankelijk van het afspeelapparaat.

PLAY / PAUSE / CLOCK

- Gebruik deze knop om het afspelen tijdelijk te onderbreken of te hervatten. Het scherm geeft de verstreken afspeeltijd al knipperend weer. Druk opnieuw om het afspelen te hervatten.
- Druk en houd deze knop tijdens de werking ingedrukt om de huidige tijd kort weer te geven.

SKIP+ en SKIP-

Gebruik de "SKIP+ / TUNING+" knop om naar de volgende track te gaan.

- Houd deze knop ingedrukt om de tracks te doorlopen.

De "SKIP- / TUNING-" knop kan als volgt worden gebruikt:

Druk eenmaal = De huidige track wordt opnieuw vanaf het begin afgespeeld.

Druk tweemaal = De vorige track wordt opnieuw afgespeeld.

STOP

Het afspelen wordt gestopt

MODE

- In de stopmodus, voor het willekeurig programmeren van de tracks (zie de sectie "Geprogrammeerd afspelen").

Tijdens het afspelen van een audio-CD:

Druk eenmaal = de huidige track wordt continu afgespeeld. Het symbool "REP" begint te knipperen.

Druk tweemaal = de volledige CD wordt continu afgespeeld. Het symbool "REP" verschijnt op het scherm.

Druk driemaal = alle tracks worden in een willekeurige volgorde afgespeeld. Het symbool "RAND" verschijnt op het scherm.

Druk viermaal = alle functies worden geannuleerd. Het normaal afspelen wordt hervat.

Tijdens het afspelen van MP3-muziek:

Druk eenmaal = de huidige track wordt continu afgespeeld. Het symbool "REP" begint te knipperen.

Druk eenmaal = de gekozen map wordt continu afgespeeld. Het symbool "REP FOLDER" verschijnt op het scherm.

Druk driemaal = alle muziektracks worden continu afgespeeld. Het symbool "REP" verschijnt op het scherm.

Druk viermaal = alle tracks worden in een willekeurige volgorde afgespeeld. Het symbool "RAND" verschijnt op het scherm.

Druk vijfmaal = alle functies worden geannuleerd. Het normaal afspelen wordt hervat.

PRE-/FOLDER- / PRE+/FOLDER+

Gebruik de "PRE.+ / FOLDER+" of "PRE.- / FOLDER-" knop om een andere map te selecteren. De muziek in de geselecteerde map wordt afgespeeld.

Geprogrammeerd afspelen

Gebruik deze functie om uw tracks in een bepaalde volgorde te programmeren.

1. Druk op de "STOP" knop.
2. Druk op de "AMS / MODE" knop. "P01" (geheugenpositie) en de melding "PROG" verschijnen op het scherm.

Gebruik de "SKIP+ / TUNING+" en "SKIP- / TUNING-" knop om de gewenste track te selecteren en druk vervolgens opnieuw op de "AMS / MODE" knop.

Het scherm gaat naar de geheugenpositie P02.

3. Gebruik de "SKIP+ / TUNING+" en "SKIP- / TUNING-" knop om de volgende track te selecteren en druk vervolgens opnieuw op de "AMS / MODE" knop. Herhaal deze procedure totdat alle gewenste tracks geprogrammeerd zijn.

OPMERKING:

Eenmaal de geheugencapaciteit van te programmeren tracks bereikt is, knippert "FUL" op het scherm.

4. Druk op de "PLAY / PAUSE / CLOCK" knop. Het afspelen begint.

De melding "PROG" verschijnt tevens op het scherm.

5. Druk eenmaal op de knop om het afspelen te stoppen terwijl het programma wordt behouden.
6. Om het geprogrammeerd afspelen te hervatten, druk op de "PLAY / PAUSE / CLOCK" knop.
7. Om het programma te verwijderen, druk tweemaal op de "STOP" knop. De melding "PROG" verdwijnt.

Muziek in het MP3-formaat afspelen

Met dit apparaat is het mogelijk om muziektracks in het MP3-formaat af te spelen. Het apparaat ondersteunt tevens alle CD-types:

CD, CD-RW, CD-R.

Dit apparaat kan MP3 CD's afspelen. Er kunnen tot 99 tracks op deze CD's gecompriemd en opgeslagen worden. Uw apparaat detecteert automatisch een MP3 CD (het totaal aantal MP3-tracks verschijnt op het scherm). Als u een van deze CD's wilt afspelen, ga verder zoals beschreven in de sectie "CD's/MP3 afspelen". De tracks kunnen worden geprogrammeerd zoals beschreven in de sectie "Geprogrammeerde tracks afspelen".

AUX IN aansluiting

Met deze aansluiting kunt u het geluid van een ander audioapparaat, zoals een MP3-speler, CD-speler, etc. via de luidsprekers van uw toestel afspelen.

1. Sluit het extern apparaat met een 3,5 mm stereo-aansluiting aan op de AUX IN-aansluiting van uw toestel.
2. Druk herhaaldelijk op de "FUNCTION" knop totdat "AUX" op het scherm wordt weergegeven.
3. Het geluid vanaf het extern apparaat wordt via de luidsprekers afgespeeld. Regel het volume met de "VOLUME+" en "VOLUME-" knop. De CD-knoppen zullen niet werken.
4. Voor de volledige werking, raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het extern audioapparaat.

OPMERKING:

Zet het volume van het extern apparaat op een redelijk geluidsniveau.

Koptelefoonaansluiting

Om alleen naar muziek te luisteren, gebruik een koptelefoon met een 3,5mm stereosteekker en sluit het aan op de koptelefoonaansluiting aan de achterkant van het toestel. De luidsprekers worden uitgeschakeld.

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING

Dompel het apparaat niet in water.




- Haal altijd de steekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Verwijder vlekken op de buitenkant met een doek bevochtigd in water zonder reinigingsmiddel.

WAARSCHUWING voor gehoorschade

- Stele en lag volume op het weergaveapparaat in, voordat u de koptelefoon op de geluidsbron aansluit.
- Vorkom een te hoog volume, met name gedurende langere periodes of bij frequent gebruik. Een te luid volume kan leiden tot permanente gehoorschade.



Over de disks

	Hantering <ul style="list-style-type: none">• Raak de onderkant van de disks niet aan.• Houd de disks bij de rand vast om geen vingerafdrukken op het oppervlak achter te laten.• Stof, vingerafdrukken of krassen kunnen storing veroorzaken.• Kleef nooit een etiket of plakband op de disk.
	Opslag <ul style="list-style-type: none">• Doe de disks opnieuw in hun doosje na gebruik.• Stel disks nooit bloot aan direct zonlicht of een warmtebron. Laat disks nooit achter in een auto die in de zon is geparkeerd.
	Reiniging <ul style="list-style-type: none">• Veeg de disk schoon met een schone, zachte en pluisvrije doek, dit vanaf het midden van de disk naar de rand toe en in een rechte lijn. Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, verdunders, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor vinyl platen.

Let op:



Gooi elektrische en elektronische apparaten niet in een normale vuilnisbak.

- Breng ze naar een verzamelpunt.
- Sommige onderdelen in deze apparatuur kunnen gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

- Het apparaat gaat automatisch in stand-by na een bepaalde periode van inactiviteit om energie te besparen. U kunt het apparaat opnieuw inschakelen met behulp van de AAN/UIT-knop.
- De informatie bevindt zich op het plaatje aan de achterkant van het toestel.

Geïmporteerd door BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex – Frankrijk

www.bigben.eu

Gemaakt in China



bigben Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

▶ N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl

customerservice@bigben-interactive.be

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu